

FRIBOURG / FREIBURG

CITY GUIDE



fribourgtourisme.ch

Incontournables
Erlebenswertes
Must-see attractions

6 - 9

Histoire
Geschichte
History

10 - 13

Patrimoine
Kulturerbe
Heritage

14 - 23

Art & culture
Kunst & Kultur

24 - 33

Visites & activités
Stadtführungen
& Aktivitäten
City Tours & Activities

34 - 45

Gastronomie
Gastronomy

46 - 53

Nature & excursions
Natur & Ausflüge

54 - 59

Sortir
Ausgehen
Going out

60 - 67

Hôtels
Hotels

68 - 71

Restaurants

72 - 78

Shopping &
adresses utiles
Nützliche Adressen
useful addresses

80 - 85

Cartes
Stadtpläne
City maps

86 - 90



*Une cité de contrastes
Eine Stadt voller Kontraste
A city of contrasts*



Moderne et médiévale, discrète et rayonnante, urbaine et entourée de nature, foisonnante d'activités mais à taille humaine, Fribourg incarne le contraste. Elle y trouve son identité et sa force, grâce à son art de toujours combiner le meilleur de deux mondes, comme avec les ponts majestueux qu'elle lance au travers de la Sarine, cette rivière qui sépare les langues mais unit Fribourg.

Modern und mittelalterlich, bescheiden und strahlend, urban und von Natur umgeben, quirlig, aber doch überschaubar: Freiburg ist voller Kontraste. Die Stadt findet hierin ihre Identität, schöpft ihre Kraft aber auch aus ihrem ganz besonderen Talent, das Beste aus zwei Welten in sich zu vereinen... ein Symbol dafür sind ihre majestätischen Brücken über die Saane – den Fluss, der die Sprachen voneinander trennt, aber Freiburg verbindet.


Modern yet medieval, unassuming yet vibrant, urban yet surrounded by nature, bustling yet personable: Fribourg is full of contrasts. It is precisely these differences which give the city its unique identity and strength. Indeed, Fribourg has mastered the art of having the best of both worlds. For proof, you need look no further than the majestic bridges that span the Sarine, a river that separates Fribourg's two linguistic cultures yet unites the region.

Testez la réalité augmentée !
Testen Sie die Augmented Reality!
Enter the world of augmented reality!




Gratuit | Gratis | Free
Google Play + App Store




Téléchargez l'application Fribourg Tourisme AR gratuitement et scannez les images qui présentent ce pictogramme .

Nous vous souhaitons de belles découvertes !

Laden Sie die App Fribourg Tourisme AR kostenlos herunter und scannen Sie die Bilder, welche dieses Piktogramm  aufweisen.

Viel Vergnügen bei Ihren Erkundungen!

Download the free Fribourg Tourisme AR app and simply scan the images where you see this pictogram .

Enjoy!





Un éventail d'activités Eine grosse Vielfalt an Aktivitäten So much to see and do

Culture, gastronomie, sport ou randonnée, quelle que soit votre activité de prédilection, Fribourg ne vous laissera pas un instant de répit tant l'offre est riche et diversifiée. Prévoyez suffisamment de temps, et comptez un peu de marge pour vous glisser dans l'ambiance chaleureuse d'un café : la ville est connue pour sa convivialité. Rares sont les visiteurs à n'être jamais revenus chez nous, sauf bien sûr ceux qui ne s'en sont jamais allés.

Kultur, Sport oder Wandern – wofür auch immer Ihr Herz schlagen mag, in Freiburg wird es Ihnen bestimmt nicht langweilig, derart reich und vielfältig ist das Angebot! Nehmen Sie sich Zeit und geniessen Sie die familiäre Atmosphäre in einem der vielen Cafés: Die Stadt ist berühmt für ihre Gastfreundlichkeit. Die meisten Gäste kommen wieder, da sie die Stadt in ihren Bann gezogen hat.

Culture, gastronomy, sport or the great outdoors... Fribourg has something for everyone. With the wide and diverse range of activities, visitors are definitely spoiled for choice. A trip to Fribourg is anything but boring! The city is famed for its hospitality. So, take the time to soak in the warm and welcoming atmosphere of one of Fribourg's many cafés. Once you have stayed in Fribourg, you will keep coming back, again and again.



Fribourg City Card

fribourgtourisme.ch/citycard

12 musées, les vieux quartiers, des activités et de nombreux attraits à découvrir sans modération avec les transports publics. Avec la Fribourg City Card vous pouvez circuler librement en transports publics dans tout le centre-ville et l'agglomération.









12 Museen, die Altstadtquartiere, Aktivitäten und zahlreiche Sehenswürdigkeiten warten darauf, zu Fuss oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln entdeckt zu werden. Mit der Fribourg City Card haben Sie freie Fahrt im gesamten Stadtzentrum und in der Agglomeration.

12 museums, the old town and a variety of activities can be discovered by public transports thanks to Fribourg City Card. Enjoy the unlimited access to the city centre (zone 10).

Forfait City Break: Nuitée + City Card 2 jours
City Break-Pauschale: Übernachtung + City Card für 2 Tage
City Break Package: overnight + 2-days City Card

Prix | Preis | Price dès | ab | from CHF 89.- / pers. | Pers.

Prix | Preise | Prices

	1 jour Tag Day	CHF 20.-		15.-		1 jour Tag Day	CHF 10.-		5.-
	2 jours Tage Days	CHF 30.-		25.-		2 jours Tage Days	CHF 12.-		10.-
 Été Sommer Summer		01.04-31.10		 Hiver Winter Winter		01.11-31.03			

*Incontournables
Erlebenswertes
Must-see attractions*

**Vielle-Ville
Altstadt
Old town**



P. | S. 10-13



**La Cathédrale St-Nicolas et sa tour
Die Kathedrale Sankt Nikolaus und ihr Turm
The Cathedral of St. Nicholas and its tower**



P. | S. 15-17

**Funiculaire
Standseilbahn
Funicular**



P. | S. 15



Frýburg 1606



P. | S. 13

**Circuit des fortifications
Stadtmauern Rundgang
City Walls Tour**



P. | S. 18-19



CIRCUITS DES
FORTIFICATIONS
STADTMAUERN
RUNDGANG



**Fontaines médiévales
Mittelalterliche Brunnen
Medieval Fountains**



P. | S. 22



Chapelle de Lorette
Loretokapelle
Loreto Chapel



Fontaine Jo Siffert - Jean Tinguely
Jo Siffert-Brunnen
Jo Siffert Fountain



Pont de Berne
Bernbrücke
Bern Bridge



Espace Jean Tinguely -
Niki de Saint Phalle



P. | S. 27



Fête de la St-Nicolas
Sankt Nikolaus - Feier
Saint Nicholas Celebration



P. | S. 16

Golf Urbain
Stadtgolf
Urban Golf



P. | S. 41



Bains de la Motta
Freibad Motta



P. | S. 44



Une histoire à chaque coin de rue Ein Stück Geschichte an jeder Strassenecke History around every corner

Au détour des ruelles et des ponts, Fribourg, fondée en 1157, se dévoile avec ses monuments, ses légendes et ses personnages. Remonter le temps au rythme des pavés et des échos le long des falaises de la Sarine : tous les sens sont en éveil lors de promenades entre la Haute et la Basse-Ville. Laissez-vous surprendre par l'ambiance unique et chaleureuse des quartiers historiques et arrêtez-vous pour écouter battre le coeur de Fribourg.

In ihren Sehenswürdigkeiten, Legenden und Persönlichkeiten, ihren Gassen sowie auf ihren Brücken offenbart die im 1157 gegründete Stadt Freiburg ihr wahres Gesicht. Spaziergänge durch die Ober- und die Unterstadt, über Kopfsteinpflaster und entlang der Saane sind gleichsam eine Reise durch die Zeit und sprechen sämtliche Sinne an. Lassen Sie sich durch die einzigartige und herzliche Atmosphäre der geschichtsträchtigen Quartiere in ihren Bann ziehen und halten Sie inne, um das Herz der Stadt zu hören.

As you stroll along its streets and lanes, crossing its many bridges along the way, you will discover the sights, legends and personalities that have helped make Fribourg the city it is today. With its cobblestoned alleys and the cliff-lined banks of the Sarine, a walk from downtown Fribourg to the Old Town is a journey through time and one that engages all your senses with the city. Savour the unique and welcoming atmosphere that permeates Fribourg's historic neighbourhoods. Stop for a moment and listen to the pulsating heart of the city.

Vieille-Ville Altstadt Old town

La Vieille-Ville de Fribourg, avec ses 200 façades gothiques et ses fortifications, forme l'un des ensembles d'architecture médiévale les mieux préservés d'Europe. Les 11 fontaines historiques ornées de figures allégoriques, ainsi que les 14 ponts dessinent une carte postale d'exception.

Die Freiburger Altstadt mit ihren 200 gotischen Fassaden und Befestigungsanlagen bildet eines der am besten erhaltenen mittelalterlichen Architekturensembles Europas. Die 11 historischen Brunnen mit allegorischen Figuren sowie die 14 Brücken bilden eine Stadt wie aus dem Bilderbuch.

Fribourg's old town, with its 200 Gothic facades and fortifications, forms one of the best-preserved ensembles of medieval architecture in Europe. The 11 historical fountains decorated with allegorical figures, as well as the 14 bridges are truly picturesque.



Espace 1606

Prix | Preise | Price
Adulte | Erwachsene | Adult CHF 10.-
Enfant | Kind | Child CHF 6.-

Ouverture courant 2021
Eröffnung im Laufe des Jahres 2021 | Opening within 2021

Groupes sur demande | Gruppen auf Anfrage | Groups on request
espace1606.ch

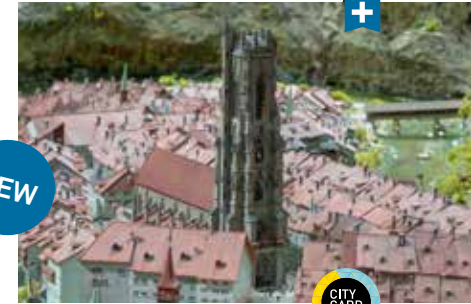
Une maquette de 50 m² au centre d'une expérience unique
Imaginez une maquette de plus de 50 m², qui reproduirait à partir d'une gravure de 1606, la topographie et l'architecture de l'une des plus belles vieilles villes médiévales d'Europe. Projetez-vous dans une expérience d'une heure, où six personnages vous racontent leur quotidien en 1606 sur un écran géant de près de 60 m². Pensez aux technologies du 21^e siècle qui illustreront la découverte de plus d'un millier de bâtiments et de personnages, immortalisés dans des scènes de vie du début du XVII^e siècle.

Ein 50m² grosses Modell bietet ein einzigartiges Erlebnis

Stellen Sie sich ein 50m² grosses Modell vor, welches gemäss einem Kupferstich aus dem Jahre 1606 die Topographie und Architektur einer der schönsten mittelalterlichen Altstädte Europas wiedergibt. Begeben Sie sich auf diese einstündige Entdeckungstour, bei welcher sechs Personen auf einer fast 60m² großen Leinwand von ihrem Alltag im Jahr 1606 erzählen. Dank der Technologie des 21. Jahrhunderts werden Sie mehr als tausend Gebäude und Personen in Szenen aus dem frühen 16. Jahrhundert entdecken.

A 50 m² model at the centre of a unique experience

Imagine a model of more than 50 m², which would reproduce from an engraving of 1606, the topography and architecture of one of the most beautiful medieval old towns in Europe. Project yourself into a one-hour experience, where six characters tell you about their daily life in 1606 on a giant screen of almost 60 m². Picture yourself in the middle of a thousand buildings and characters, immortalized in scenes of daily life at the beginning of the 17th-century thanks to 21st-century technologies.





Balade contée à la nuit tombée Freiburg erzählt in der Dämmerung Fribourg storytelling at dusk

Lanterne en main, suivez les guides, déguisés pour l'occasion en un chevalier et une commère. Ils vous feront découvrir les légendes et les faits réels de Fribourg et de sa Basse-Ville datant entre le 12^e et le 21^e siècle. Laissez-vous ainsi transporter dans l'histoire de la cité des Zaehringens.

Folgen Sie einem Ritter und einem Klatschweib in die Dämmerung und entdecken Sie mit einer Laterne in der Hand die Sagen und Fakten über Freiburg und seine Unterstadt. Der Rundgang führt Sie vom 12. ins 21. Jahrhundert durch die Geschichte der Zähringerstadt.

At nightfall, let you be guided by a noble knight and a clumsy gossip through the Old Town of Fribourg for about two hours. A surprising stroll that will take you back in time to a medieval Fribourg rich in legends and historical facts.

Infos

max. 20 pers.
par groupe | pro Gruppe | per group

2.5 h | 2.5 Std
CHF 40.-/pers.

min. CHF 400.- | max. CHF 750.-

Langues | Sprachen | Language



Sur réservation à
Auf Reservation bei | On request at
Fribourg Tourisme et Région

nominé | nominiert | nominated



Frÿburg 1606

Prix | Preis | Price CHF 12.-
par tablette, location à la journée
pro Tablet, Miete für einen Tag
per tablet, one day rental
fribourgtourisme.ch/fryburg1606

La visite immersive qui vous transporte dans l'Histoire

Bien plus qu'un audioguide, «Frÿburg 1606» est une expérience immersive unique en son genre. Mêlant audio, vidéo et réalité augmentée, ce mode de visite hors du commun vous emmènera dans le Fribourg du 17^e s. Vous y verrez des fortifications disparues, rencontrerez des personnages dans leur quotidien et surtout vous découvrirez l'une des plus belles vieilles villes médiévales d'Europe, son histoire et ses légendes. Suivez votre guide Philippe et le plan de ville de 1606, et profitez pleinement de cette visite du 21^e siècle, qui vous fera voyager dans l'espace et dans le temps.

Eine Zeitreise in die Geschichte

«Frÿburg 1606» ist nicht einfach nur ein Audio-Guide – es ist ein einzigartiges Erlebnis. Eine Mischung aus Audio, Video und Augmented Reality führt Sie ins Freiburg des 17. Jahrhunderts zurück. Sie werden verschwundene Bauwerke sehen, Personen in ihrem Alltag begegnen und die schönste mittelalterliche Stadt Europas mit seiner Geschichte und seiner Legenden entdecken. Folgen Sie Ihrem Begleiter Philippe und dem Stadtplan aus dem Jahre 1606, welche Sie auf eine moderne Art durch Raum und Zeit führen werden.

The immersive tour that takes you back in history.

Much more than an audioguide, «Frÿburg 1606» is a unique immersive experience. Mixing audio, video and augmented reality, this unusual way of visiting will take you to the 17th-century Fribourg. You will discover fortifications that have disappeared, meet people in their daily lives and above all, you will explore one of the most beautiful medieval old towns in Europe, its history and its legends. Follow your guide Philippe and the 1606 city map, and take full advantage of this 21st-century tour, which will take you on a journey through space and time.

Aussi disponible à l'achat sur l'App «Fribourg Tourisme AR»
Verfügbar auch als App «Fribourg Tourisme AR»
Also available on the App «Fribourg Tourisme AR»

Prix | Preis | Price CHF 5.-





Patrimoine riche et préservé Reiches und gut erhaltenes Erbe A Heritage City

Fondée en 1157 par le Duc Berthold IV de Zaehringen, la ville de Fribourg, avec ses 200 façades gothiques, est reconnue comme l'un des plus vastes ensembles d'architecture médiévale d'Europe. Ce patrimoine bâti, particulièrement préservé et accessible, est un livre d'histoire(s) en plein air dans lequel chacun peut se plonger.

Die im 1157 vom Herzog Berthold IV. von Zähringen gegründete Stadt Freiburg mit ihren 200 gotischen Hausfassaden gilt als eine der grössten Einheiten an mittelalterlicher Architektur in Europa. Das sehr gut erhaltene architektonische Erbe bildet ein frei zugängliches Geschichtsbuch unter freiem Himmel.

With its 200 medieval façades, the city of Fribourg, founded in 1157 by Duke Berthold IV of Zähringen, is considered one of the largest architectural ensembles of its kind in Europe. Fribourg's beautifully preserved architectural heritage is accessible to all and is a remarkable and fascinating document of the city's past.

Funiculaire Standseilbahn Funicular



Prix | Preis | Price
Simple course | einfache Fahrt | One-way
CHF 2.90

tpf.ch

La ligne a été ouverte en 1899 et relie la ville haute à la ville basse. Par le simple jeu des contrepoids des eaux usées et sans autre énergie, les deux véhicules s'entraînent mutuellement. Il est aujourd'hui l'un des derniers témoins des funiculaires d'Europe à fonctionner grâce à cette technique.

Die Linie wurde 1899 eröffnet und verbindet die obere mit der unteren Stadt. Der hinauffahrende Wagen zieht sich jeweils mit dem Gewicht des Abwassers im Tank des herabfahrenden Wagens, das somit als Gegengewicht fungiert, die Steigung hoch. Sie ist heute eine der letzten Standseilbahnen Europas, die noch auf dieser Technik beruht.

Inaugurated in 1899, it links the upper part of the city to the lower part. Running on waste water only, the two cars counterbalance each other in ascending and descending movements. Today, it is one of the last witnesses of the funiculars from Europe to function through this technical.



Cathédrale St-Nicolas Sankt Nikolaus Kathedrale St. Nicholas Cathedral



stop « Cathédrale »

Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu-Sa+Fériés | Mo-Sa+Feiertage | Mo-Sa+Public holidays 07:30-19:00
Di | So | Su 09:00-21:30

Au cœur du quartier du Bourg, la cathédrale gothique Saint-Nicolas, construite entre 1283 et 1490, est le symbole par excellence de Fribourg.

Gebaut zwischen 1283 und 1490, im Herzen des Burgquartiers gelegen, ist die gotische Kathedrale St. Niklaus das Sinnbild schlechthin für Freiburg.

In the heart of the Bourg district stands St. Nicholas Cathedral. This jewel of Gothic architecture is undoubtedly Fribourg's most famous landmark.

Plus d'informations | Weitere Informationen | More infos



Tour de la Cathédrale Turm der Kathedrale Tower of the Cathedral

Mars-Nov.
März-Nov.
March-Nov.



Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu-Sa | Mo-Sa | Mo-Sa 10:00-18:00
Di+Fériés | So+Feiertage
Su+public holidays 12:00-17:00

Prix | Preise | Price

Adultes | Erwachsene | Adults CHF 5.-
Etudiants+AVS | Studenten+AHV | Students+AVS CHF 4.-
Enfants | Kinder | Children CHF 2.-

Billets en vente

Ticketverkauf bei | Ticket sale at
Info Point Marchands Merciers,
Rue des Epouses 1



Montée à la tour | Turmaufstieg

Climb to the top of the tower
365 marches | Stufen | steps

Hauteur de la tour | Höhe des Turms | Height

74 m

Visites guidées de la cathédrale Geführte Besichtigungen der Kathedrale Guided Tours of the Cathedral

max 20 pers.
par guide | pro Stadtführer | per guide

1h | 1 Std CHF 160.-
1.5 h | 1.5 Std CHF 180.-
2h | 2 Std CHF 200.-

Langues | Sprachen | Languages



Audioguide

Prix | Preise | Prix CHF 2.-

Langues | Sprachen | Languages



Disponible | Erhältlich | Available
Info Point Les Marchands Merciers,
Rue des Epouses 1

Orgues Orgeln Organs

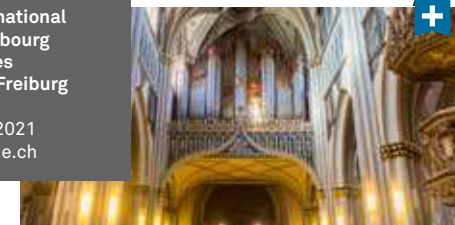
Visite guidée sur demande
Geführte Besichtigung auf Anfrage
Guided tour on request

Les orgues réunissent les caractères classiques et romantiques. L'ensemble est l'oeuvre du facteur d'orgues local Aloys Mooser, 1824-34. Ses instruments ont très vite acquis une réputation internationale qui attira des musiciens célèbres tels que Franz Liszt et Anton Bruckner.

Tous les mercredis en juillet et août de 12h15 à 12h45, concert sur les orgues historiques suivi d'une présentation des instruments.

Festival International
d'Orgue de Fribourg
Internationales
Orgelfestival Freiburg

19-26.09.2021
academieorgue.ch



Die Orgeln verbinden klassische und romantische Merkmale. Sie sind das Werk des lokalen Orgelbauers Aloys Mooser. Seine zwischen 1824 und 1834 erbauten Instrumente erlangten schon früh einen internationalen Ruf und zogen berühmte Musiker wie Franz Liszt und Anton Bruckner an.

Juli und August, jeden Mittwoch von 12.15 Uhr bis 12.45 Uhr: Orgelkonzert auf den historischen Orgeln mit anschließender Vorstellung der Instrumente.

The organs, built between 1824 and 1834, bring together classic and romantic features. They are the work of a local organ-maker, Aloys Mooser. Very quickly his instrument acquired international reputation and attracted famous musicians such as Franz Liszt and Anton Bruckner.

Each Wednesday of July and August between 12.15 pm and 12.45 pm: concert on historical organs followed by a presentation of the instruments.

Fête de la Saint-Nicolas Sankt Nikolaus - Feier Saint Nicholas Celebration

03-05.12.2021

St-Nicolas - patron de la ville de Fribourg - est célébré avec faste chaque 1^{er} samedi de décembre en ville de Fribourg. Marchés, concerts, cortège, et diverses animations sont organisés lors de cette manifestation phare de l'hiver.

Sankt Nikolaus, Schutzpatron der Stadt Freiburg, wird jeweils am ersten Samstag im Dezember mit einem besonderen Festtag in der Stadt Freiburg gefeiert. Es erwarten Sie Konzerte, Umzug, Markt und verschiedene Animationen.

St. Nicholas - patron saint of the city of Fribourg - is celebrated with great pomp every 1st Saturday of December in the city of Fribourg. Markets, concerts, parade and various animations are organized during this key winter event.



Vitraux Kirchenfenster Stained-glass windows

Visite guidée sur demande
Geführte Besichtigung auf Anfrage
Guided tour on request

Les vitraux, créés par le peintre polonais Józef Mehoffer entre 1896 et 1936, constituent l'un des ensembles les plus importants du continent européen dans le domaine du vitrail religieux Art Nouveau. L'ensemble fut complété pendant les années 1970 par les oeuvres du peintre français Alfred Manessier.

Die vom polnischen Künstler Józef Mehoffer zwischen 1896 und 1936 geschaffenen Kirchenfenster bilden eines der bedeutendsten Gesamtwerke Europas auf dem Gebiet der Jugendstil-Kirchenfenster. Das Gesamtwerk wurde 1970 vom französischen Maler Alfred Manessier ergänzt.

The stained-glass windows, created by the Polish painter Józef Mehoffer between 1896 and 1936, constitute one of the most important collections on the European continent in the field of religious Art Nouveau stained-glass window. The series was completed in the 1970s by the works of the French painter Alfred Manessier.

Circuit des fortifications Stadtmauern Rundgang City Walls Tour

Ouvert au public
Öffentlich zugänglich
Open to public
Avril-Oct. | April-Oct. | April- Oct.

Le plus grand ensemble d'architecture militaire médiévale de Suisse

Peu de villes peuvent se vanter d'avoir un patrimoine médiéval militaire aussi bien conservé. On dit d'ailleurs que c'est l'ensemble le plus important de l'architecture médiévale de Suisse! Le circuit qui vous est proposé vous fera voyager d'une tour à l'autre, vous permettant de visiter l'intérieur d'un grand nombre d'édifices! Vous arpentez le plus long tronçon de murailles accessibles de Suisse et profiterez de panoramas d'exception, dans des lieux chargés d'histoire. Onze tours, un belluard et 900m de murailles: cet ensemble d'exception parfaitement conservé et aménagé vous garantira une visite hors du commun de la Vieille-Ville historique de la région fribourgeoise.

Das grösste mittelalterliche Architektur-Ensemble der Schweiz

Nur wenige Städte können ein so gut erhaltenes mittelalterliches Erbe vorweisen. Man sagt, dass es gar das wichtigste mittelalterliche Architektur-Ensemble der Schweiz ist. Der vorgeschlagene Rundgang führt Sie von einem Turm zum anderen, mit der Möglichkeit, diese auch von innen zu besichtigen. Sie wandern entlang der längsten zugänglichen Stadtmauern der Schweiz und geniessen ein aussergewöhnliches Panorama an geschichtsträchtigen Orten. 11 Türme, ein Bollwerk und 900m erhaltene Stadtmauern: dieses einzigartige, perfekt erhaltene Ensemble garantiert Ihnen eine aussergewöhnliche Besichtigungstour durch die Freiburger Altstadt.

Visite guidée Geführte Besichtigung Guided tour

max 20 pers.
par guide | pro Stadtführer | per guide

2h | 2 Std CHF 200.-

Langues | Sprachen | Languages



Visites publiques
Öffentliche Führungen | Public tours

2021 | 10:30
01.05, 05.06, 03.07, 07.08, 04.09, 02.10

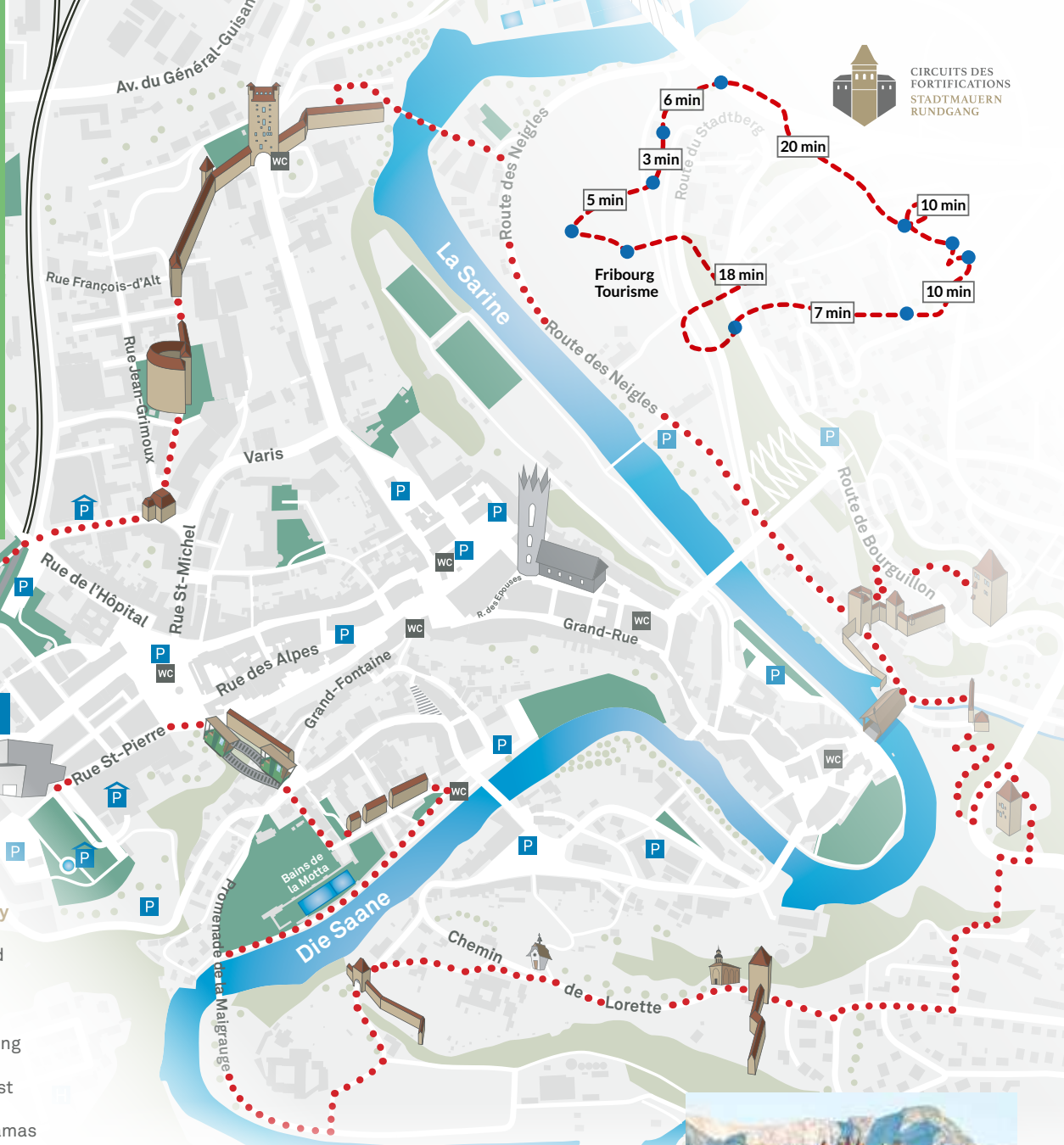
1h30 | 1.5 Std CHF 20.-

Sur réservation | Auf Anfrage | On request



The largest collection of medieval military architecture of Switzerland

Few cities can offer such a well-preserved medieval military heritage. In fact, it is the most important display of medieval architecture of Switzerland! This tour will take you from one tower to another, allowing you to visit the interiors of a large number of buildings. You will walk along the longest stretch of publicly accessible walls in Switzerland and enjoy exceptional panoramas in history-steeped places. With eleven towers, a bulwark and 900m of walls this perfectly preserved setting will guarantee you an unforgettable visit of the historic old town of the Fribourg region.



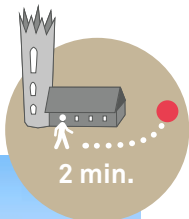
Idée excursion | Ausflugsidee | Excursion tip

→ Château de Gruyères | Schloss Greyerz | Gruyères Castle

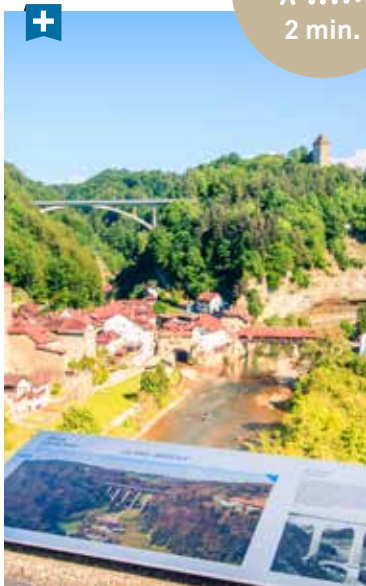
chateau-gruyeres.ch



Au fil de l'eau Rund ums Wasser On Water



2 min.



Exposition des ponts Brücken-Ausstellung Bridge exhibition

FREE

Ce ne sont pas moins de 14 tables panoramiques qui sont installées sur le Pont de Zaehringen et dévoilent les informations historiques et techniques des ponts de Fribourg.

Anhand der 14 Panoramatafeln, ausgestellt auf der Zähringerbrücke, erfahren Sie historische und technische Informationen zu den Brücken von Freiburg.

The 14 panoramic panels on the Zaehringen Bridge railing provide historical and technical information about the bridges of Fribourg.

Visite guidée Geführte Tour Guided tour

La visite guidée «Au fil de la Sarine» offre une découverte de la ville de Fribourg par ses ponts. En suivant les méandres de la Sarine, vous passerez d'une rive à l'autre sur les ponts les plus authentiques de Fribourg. Que ce soit un pont du temps de la période médiévale ou des temps modernes, ce tour guidé vous fera découvrir les merveilles de la ville de Fribourg.

Lassen Sie sich über die Brücken Freiburgs führen und entdecken Sie mit unserer Themenführung „Entlang der Saane“ die Stadt auf eine originelle Art. „Über sieben Brücken musst du gehen“, um den Verlauf der Saane durch die Stadt Freiburg zu entdecken.

The thematic tour "Fribourg - along the river Sarine" gives you the opportunity to discover the city of Fribourg through its bridges. Following the meanders of the river Sarine, you will pass from one side to the other on the most authentic bridges of Fribourg. Whether it is a bridge from the Middle Ages or from the modern times, this guided tour will let you discover the wonders of Fribourg.

max 20 pers. par guide | pro Stadtführer | per guide

2h | 2 Std

CHF 200.-

Langues | Sprachen | Languages



Ponts Brücken Bridges



L'établissement de la ville dans les méandres de la Sarine nécessita la construction de plusieurs ponts, surtout après l'intégration de la rive droite de la Sarine en 1253. Ce fut exceptionnel pour le Moyen Age: les ponts réclamant une technique exigeante et onéreuse, on en construisait rarement.

Die Erweiterung der Stadt ab dem Jahre 1253 auf das rechte Flussufer, erforderte den Bau mehrerer Brücken. Das war für das Mittelalter eine ausserordentliche Leistung: Brücken waren technisch anspruchsvoll, teuer und daher selten.

Fribourg's location in the river bend made construction of several bridges essential, especially after the extension of the town to the right side of the river including the second bend of the Sarine in 1253. In the Middle Ages this was an unusual achievement: bridges were technically difficult, costly and thus few.

**Pont du Milieu
Mittlere Brücke
Middle Bridge**
(1720)



**Pont du Gottéron
Galternbrücke
Gottéron Bridge**
(1950)



**Pont de Zaehringen
Zähringerbrücke
Zaehringen Bridge**
(1924)



**Pont de St-Jean
Sankt-Johann-Brücke
St. John's Bridge**
(1746)



**Pont de la Poya
Poyabrücke
Poya Bridge**
(2014)



**Pont de Berne
Bernbrücke
Bern Bridge**
(1253, 1653, 1853)





Défi des fontaines Brunnenspiel Fountain Challenge



Matériel à | Material erhältlich | material at
Fribourg Tourisme

Onze fontaines, toutes plus belles les unes que les autres, font partie de ce patrimoine. Partez à leur recherche et relevez le défi des fontaines!

Elf spätmittelalterliche Brunnen, der eine schöner als der andere, gehören zu diesem Kulturerbe. Machen Sie sich auf die Suche nach ihnen und stellen Sie sich dem Brunnenspiel!

Part of this rich culture heritage is the city's many fountains, one as exquisite as the next. Become a treasure hunter for the day and solve the Fountain Challenge!



Fontaine de la Force Brunnen der Stärke Strength Fountain



En bas des escaliers du Court-Chemin, sa statue avec armure et casque évoque la Force. D'autres fontaines, en ville, symbolisent la Vaillance ou la Fidélité.

Am Fusse der Treppen des Kurzweges verkörpert die Brunnenstatue mit Rüstung und Helm die Kraft. Weitere Brunnen in der Stadt symbolisieren die Tapferkeit oder die Treue.

At the bottom of the Court-Chemin steps stands a fountain. It is adorned with an armour-clad figure, an allegory of the cardinal virtue of strength. Statues symbolising virtues like valour and allegiance can also be found on some of the city's many other fountains.

Architecture au fil des siècles Architektur im Laufe der Jahrhunderte Architecture over the Centuries



Hôtel de ville Rathaus Townhall

1501-1522
Gothique tardif | Spätgotisch | Late Gothic



Université Miséricorde Universität Miséricorde University Miséricorde

Denis Honegger, Fernand Dumas
1939-1941



Viaduc de Grandfey Grandfey-Viadukt Grandfey-Viaduc

1862-1927



Banque cantonale de Fribourg Freiburger Kantonalbank Fribourg Cantonal Bank

Mario Botta, 1979-1982



Ancienne Poste Ehemalige Hauptpost Former Post Office

Theodor Goll, 1898-1900



Bibliothèque cantonale et universitaire Kantons- und Universitätsbibliothek Cantonal and university Library

Wilhelm Bracher, 1908-1909



Une ville d'art et de culture Eine Stadt der Kunst und der Kultur A city of art and culture

A Fribourg, l'art se vit au quotidien, au gré des vernissages ou au détour d'une rue, en tombant nez à nez avec une sculpture moderne. Bien qu'omniprésente, la culture reflète la modestie et la convivialité qui caractérise la ville et ses habitants. Tour à tour didactique, ludique ou furieusement contemporaine, elle est parfois tout cela à la fois, comme lors de la Nuit des Musées, à laquelle participe une vingtaine d'institutions et de lieux d'exposition.

In Freiburg wird Kunst im Alltag gelebt, an Vernissagen aber auch auf der Strasse, indem man unvermittelt einer modernen Skulptur gegenübersteht. Die allgegenwärtige Kultur spiegelt die Bescheidenheit und die Geselligkeit der Stadt und ihrer Einwohnerinnen und Einwohner wieder. Die Stadt präsentiert sich abwechselungsweise von ihrer spielerischen, didaktischen oder mitunter dezidiert modernen Seite mit Veranstaltungen wie beispielsweise der Nacht der Museen, an der sich rund zwanzig Institutionen und Ausstellungsorte beteiligen.

Art is part and parcel of everyday life in Fribourg: not only are there exhibitions aplenty, an array of modern outdoor sculptures adorns the city streets. In Fribourg, culture is resolutely inclusive, reflecting the modesty and sense of camaraderie that characterises the city and its people. Cultural life in Fribourg is at turns educational, fun and unapologetically contemporary. However, sometimes, the city combines all three in events like Museum Night, in which some 20 institutions and exhibition spaces take part.

Musées Museen Museums



Musée d'art et d'histoire Museum für Kunst und Geschichte Art and History Museum

Rue de Morat 12
+41 26 305 51 40
fr.ch/mahf

Ma-Di | Di-So | Tu-Su 11:00-18:00
Je | Do | Th 11:00-20:00

Le MAHF est formé de trois parties: l'hôtel Ratzé, l'ancien abattoir et l'édifice destiné aux expositions temporaires. Les points forts de la collection sont, entre autres, la sculpture du XII^e au XVIII^e siècle, les œuvres de Marcello ou encore un choix d'œuvres d'artistes suisses et fribourgeois.

Das Museum für Kunst und Geschichte besteht aus drei Teilen: Das Hotel Ratzé, der ehemalige Schlachthof und das Gebäude für temporäre Ausstellungen. Die Stärken der Sammlung sind, unter anderem, die Skulpturen aus dem 12. bis 18. Jahrhundert, die Werke von Marcello und eine Auswahl an Werken von Schweizer und Freiburger Künstlern.

The MAHF consists of three parts: the Ratzé Hotel, the former slaughterhouse and the modern building for temporary exhibitions. The highlights of the collection include sculpture from the 12th to the 18th century, works by Marcello and a selection of artists from Switzerland and Fribourg.



Musée Gutenberg Museum, Fribourg

Place Notre-Dame 16
+41 26 347 38 28
gutenbergmuseum.ch

Me | Mi | We 11:00-18:00
Je | Do | Th 11:00-18:00
Ve+Sa | Fr+Sa 11:00-18:00
Di | So | Su 10:00-17:00

L'invention de Gutenberg a changé le monde. Au lieu d'écrire minutieusement les lettres, on les imprime avec des caractères mobiles. Découvrez ce patrimoine culturel en expo ou lors d'ateliers.

Gutenbergs Erfindung hat die Welt verändert. Statt mühsam Buchstaben abzapfeln, werden sie mit beweglichen Lettern gedruckt. Erleben Sie Weltkulturerbe in der Ausstellung oder in Ateliers.

Gutenberg's invention changed the world. Instead of writing meticulously, letters were printed with movable-type characters. Discover this cultural heritage through the exhibition or during our workshops.



MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE FRIBOURG

Rue de Morat 12 mardi à dimanche 11-18h jeudi 11-20h



ESPACE JEAN TINGUELY NIKI DE SAINT PHALLE

Rue de Morat 2 mercredi à dimanche 11-18h jeudi 11-20h



Musée d'histoire naturelle Naturhistorisches Museum Natural History Museum

Chemin du Musée 6
+41 26 305 89 00
fr.ch/mhmf

Gratuit | Gratis | Free
Lu-Di | Mo-So | Mo-Su 14:00-18:00

Envie d'un tête-à-tête avec la baleine? d'admirer une météorite lunaire? ou tout simplement d'une plongée en nature? Le MHNF vous accueille dans un climat convivial pour vous faire découvrir le patrimoine naturel à travers des expositions temporaires innovantes.

Lust auf ein Stelldichein mit dem Wal? Begierig, einen Mondmeteoriten zu sehen? Oder schlicht und einfach interessiert an unserer Umwelt? Das NHMF empfängt Sie in geselligem Ambiente und lädt Sie dazu ein, die Natur mittels spannender Sonderausstellungen zu entdecken.

Would you like a one-on-one with the whale? to admire a lunar meteorite? or simply interested in our environment? The MHNF welcomes you in a friendly atmosphere and invites you to discover nature through innovative temporary exhibitions.



Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle

Rue de Morat 2
+41 26 305 51 40
fr.ch/mahf

Me-Di | Mi-So | We-Su 11:00-18:00
Je | Do | Th 11:00-20:00

Un lieu magique qui rend hommage à un couple d'artistes mythique du XX^e siècle. Le visiteur y découvre une œuvre-phare de Tinguely: le Retable de l'Abondance occidentale et du Mercantilisme totalitaire ou encore le relief Remembering de Niki de Saint Phalle.

Ein magischer Ort – eine Hommage an ein mythisches Künstlerpaar des 20. Jahrhunderts. Zu sehen sind unter anderem ein Hauptwerk Tinguelys, das «Altarpiece des westlichen Überflusses und des totalitären Merkantilismus» sowie das Relief «Remembering» von Niki de Saint Phalle.

A magical place that pays homage to a mythical couple of 20th-century artists. Visitors will discover one of Tinguely's masterpieces - the Altarpiece of Western Abundance and Totalitarian Mercantilism - or the Remembering relief by Niki de Saint Phalle.



Chemins de fer du Kaeserberg

Impasse des Ecureuils 9,
1763 Granges-Paccot
+41 26 467 70 40

**Infos et jours d'ouverture
Infos und Öffnungstage
Info and opening days
kaeserberg.ch**

Ce grand réseau de trains miniatures, vous emmène dans un voyage fantastique à travers une Suisse imaginaire des années 90. De nombreux trains circulent sur plus de 2 km de voies et une multitude de détails enchanteront petits et grands. En voiture!

Diese Miniatur Modelleisenbahn nimmt Sie mit auf eine fantastische Reise durch die ganze Schweiz in den 90er Jahren. Mehrere Züge fahren auf einer Strecke von mehr als 2 km Länge. Eine Vielzahl von Details begeistern Gross und Klein.

This great network of miniature trains takes you on a fantastic journey across an imaginary Switzerland of the 90's. Numerous trains run over more than 2 km of tracks and a multitude of details will charm the young and old. All aboard!

museum
FRIBOURG
FREIBURG

**Musée d'histoire naturelle Fribourg
Naturhistorisches Museum Freiburg**

Chemin du Musée 6 Tous les jours / Täglich
CH-1700 Fribourg 14.00 - 18.00 Entrée libre
Eintritt frei 026 305 89 00 mhnf.ch

CFK CHEMINS DE FER
DU KAESERBERG
LE GRAND RÉSEAU SUISSE DE TRAINS MINIATURES

LA TAILLE, ÇA COMPTE!
Découvrez un monde à l'échelle 1:87

Granges-Paccot Informations et jours d'ouverture: KAESERBERG.CH



Fri Art Kunsthalle Fribourg

Petites-Rames 22
+41 26 323 23 51
fri-art.ch

Me-Ve | Mi-Fr | We-Fr 12:00-18:00
Sa-Di | Sa-So | Sa-Su 13:00-18:00

Fri Art Kunsthalle est un centre d'art et de culture contemporain dynamique situé dans la basse-ville de Fribourg, accueillant entre 4-6 expositions temporaires par année et organisant divers événements.

Die Kunsthalle Fri Art ist ein dynamisches Zentrum für zeitgenössische Kunst und Kultur in der Freiburger Unterstadt, das jährlich 4-6 Wechselausstellungen und unterschiedliche Veranstaltungen organisiert.

Fri Art Kunsthalle is a dynamic center of contemporary art and culture located in the old town of Fribourg, hosting between 4-6 temporary exhibitions per year and organizing various events.



Musée suisse de la Machine à Coudre Schweizerisches Nähmaschinen Museum Swiss Sewing-Machine Museum

Grand-Rue 58
+41 26 475 24 33
museewassmer.com

**Sur réservation uniquement
Nur auf Reservation
Only on request**

Situé au cœur de la ville de Fribourg dans une cave voûtée du XII^e siècle, le Musée suisse de la machine à coudre et des objets insolites présente des objets du monde entier, de la machine à coudre à l'aspirateur mécanique, en passant par le fer à repasser.

Im Herzen der Stadt Fribourg, in einem Gewölbekeller aus dem 12. Jahrhundert, zeigt das Schweizer Museum für Nähmaschinen und aussergewöhnliche Objekte, Exponate aus der ganzen Welt, von der Nähmaschine über den mechanischen Staubsauger bis zum Bügeleisen.

Located in the centre of the town of Fribourg in a vaulted 12th century cellar, the Swiss Sewing Machine and Unusual Objects Museum presents pieces from around the world, ranging from the sewing-machine to the iron and the mechanical vacuum cleaner.



Musée suisse de la Marionnette Schweizer Figurentheater Museum Swiss Puppets Museum

Derrière-les-Jardins 2
+41 26 322 85 13
marionnette.ch

Me-Di | Mi-So | We-Su 11:00-17:00

Tout l'art de la marionnette présenté dans des mises en scène originales: le musée retrace le développement de cette expression artistique et son utilisation dans l'histoire des peuples jusqu'à l'époque contemporaine.

Die gesamte Welt der Puppenspielkunst originell inszeniert: Das Museum zeichnet die Entwicklung dieser künstlerischen Ausdrucksform und ihre Umsetzung in der Geschichte der verschiedenen Völker bis in die Gegenwart nach.

All the art of puppetry is presented in original scenes, in this museum which traces the development of this artistic expression and its use throughout history.



**Jardin botanique de l'Université de Fribourg
Botanischer Garten
Botanical Garden**

Chemin du Musée 10
+41 26 300 88 86
unifr.ch/jardin-botanique

Gratuit | Gratis | Free

01.04 - 31.10
Lu-Di | Mo-So | Mo-Su 08:00-18:00

01.11-31.03
Lu-Fr | Mo-Fr 08:00-17:00
Sa-Di | Sa-So | Sa-Su 10:00-17:00

Véritable bijou de nature au cœur du quartier de Pérolles, le Jardin botanique de l'Université est ouvert gratuitement, tous les jours de l'année. Quelque 5000 espèces de plantes y sont présentées.

Ein wahres Bijou im Herzen des Pérolles-Quartiers. Der Botanische Garten der Universität ist täglich geöffnet und kostenlos. Rund 5.000 Pflanzenarten können entdeckt werden.

A real gem of nature in the heart of the district of Pérolles, the Botanical Garden of the University where some 5000 plant species are on display. Open for free every day of the year.



**Musée suisse de la Bière Cardinal
Biermuseum Cardinal
Cardinal Beer Museum**

Passage du Cardinal
museum-cardinal.ch

**Sur réservation | Auf Reservation
On request**

Installé dans les anciennes caves de garde de la brasserie Cardinal, le musée retrace l'histoire de la bière, et d'une marque attachée aux valeurs traditionnelles du monde de la brasserie.

In den ehemaligen Lagerkellern der Cardinal-Brauerei befindet sich heute das Biermuseum, das die Geschichte des Bieres schildert. Eine Marke, welche die traditionellen Werte widerspiegelt.

Installed in the former cellars of the Cardinal brewery, the museum traces the history of beer and that of a brand attached to the traditional values of the beer-making world.



BIBLE+ORIENT Museum

Avenue de l'Europe 20
+41 26 300 73 87
bible-orient-museum.ch

Ma-Di | Di-So | Tu-Su 14:00-17:00

Le musée vous invite à un voyage dans le temps à la découverte du Proche-Orient ancien et de l'antiquité. Il expose des objets provenant des cultures qui ont influencé et inspiré les textes bibliques.

Die Sammlungen des BIBLE+ORIENT Museums geben Einblick in die Welt des Alten Orients, in dem die monotheistischen Religionen (Judentum, Christentum, Islam) entstanden sind und sich entwickelt haben und aus dem die Bibel hervorgegangen ist.

The collections of the BIBLE+ORIENT Museum give an insight into the world of the Old Orient, where the monotheistic religions (Judaism, Christianity, Islam) have arisen and have developed and from which the Bible has emerged.



**Musée Singinois
Sensler Museum**

Kirchweg 2, Tafers
+41 79 487 57 75
senslermuseum.ch

Je, Sa-Di | Do, Sa-So | Th, Sa-Su
14:00-17:00

Installé dans une maison en bois typiquement singinoise de 1780, le musée raconte la vie et la culture de la région au cours des siècles.

Das in einem typischen Sensler Holzhaus von 1780 untergebrachte Museum, erzählt vom Leben und der Kultur dieser Region im Verlauf der Jahrhunderte.

The museum, housed in a 1780 traditional Sensler wooden house, presents the life and culture of this region over the centuries.



smem

Musée et centre suisse d'instruments électroniques de musique
Schweizer Museum und Zentrum für elektronische Musikinstrumente
Swiss Museum & Center for Electronic Music Instruments

smemmusic.ch

**Sur réservation | Auf Reservation
On request**

smem détient une des plus grandes collections (+ de 5000 pièces) au monde de synthétiseurs, parfois des pièces de collections qui attirent des aficionados du monde entier.

smem besitzt eine der größten Sammlungen in der Welt der Synthesizer. Einige dieser über 5000 Objekte ziehen Liebhaber aus der ganzen Welt an.

smem holds one of the world's largest collections of synthesizers (over 5000 pieces), some of which are collector items that attract aficionados from all around the world.



Fontaine Jo Siffert,
Jean Tinguely

Galleries d'art en Vieille-Ville Kunstgalerien in der Altstadt Art galleries in the Old Town

Retrouvez les expositions temporaires dans les galeries d'art et autres lieux d'exposition sous :

Sonderausstellungen in Kunstgalerien und in anderen Ausstellungsräumen finden Sie unter:

Discover temporary exhibitions in art galleries and other exhibition venues on:

fribourgtourisme.ch/agenda



Monument au Röstigraben
Röstigraben-Denkmal
André Bucher, 1992



La Grande Lune
Niki de Saint Phalle, 1985-1992

Art en plein air Kunst unter freiem Himmel Outdoors Art

Fribourg est pourvue de plus de 41 œuvres d'art contemporain ainsi que du mobilier urbain dispersés dans la ville, libres d'accès en tout temps.

Freiburg verfügt über 41 zeitgenössische Kunstwerke sowie künstlerisches Stadtmobiliar in der ganzen Stadt, die jederzeit frei besichtigt werden können.

Fribourg is home to 41 works of contemporary art as well as urban props scattered throughout the city, freely accessible at any time.

Tables artistiques Künstlerischen Tische Artistic tables

Ville de Fribourg

Les tables artistiques, en tant que mobilier urbain contemporain, visent à créer de nouveaux lieux de rencontres dans l'espace public en collaboration avec des artistes locaux.

Die künstlerischen Tische sollen als zeitgenössische Stadtmöbel in Zusammenarbeit mit lokalen Künstlern neue Treffpunkte im öffentlichen Raum schaffen.

The artistic tables, as contemporary urban furniture, aim to create new meeting places in the public space in collaboration with local artists.



L'Auditoire Georges

Émilie Schmutz, Alexandre Gutierrez, Joaquim Barman, 2020
Place Georges-Python



Table du Bourg

Joris Pasquier, 2016
Place Nova Friburgo



Plaque en béton sur Jaguar écrasée

Boris Dennler, 2016
eikon, école professionnelle en arts appliqués | Berufsschule für angewandte Kunst,
Route Wilhelm-Kaiser 13



*Découvertes, sensations et détente
Entdeckungen, Nervenkitzel und Entspannung
New finds, thrills and relaxation*

Fribourg c'est une expérience à vivre et à partager. De nombreuses activités permettent d'éprouver des sensations authentiques en découvrant la ville. Vibrer lors d'événements sportifs, se laisser surprendre par des visites originales, contempler la ville les pieds dans l'eau, gravir les marches pour trouver un nouveau point de vue ou flâner sur une terrasse. Autant d'inspirations pour ressentir Fribourg.

Sei es beim Mitfiebern an einer Sportveranstaltung, bei einer originellen Stadtrundfahrt voller Überraschungen, beim Bestaunen der Stadt mit den Füßen im Wasser, beim Erklimmen steiler Treppen zu einem neuen Aussichtspunkt oder beim süßen Nichtstun auf einer Terrasse: Freiburg erwartet Sie mit zahlreichen Aktivitäten welche authentische Erlebnisse versprechen und den wahren Geist der Stadt verspüren lassen.

Fribourg offers visitors an authentic experience that deserves to be lived and shared. Revel in the thrills and spills of a local sporting event, enjoy an offbeat tour of the city, take in the Fribourg skyline as you go for a paddle, scale steep steps to discover a new viewpoint or simply laze around on a café terrace: there are so many ways to get into the Fribourg spirit!

*Visites thématiques pour groupes
Thematische Führungen für Gruppen
Thematic tours for groups*



Visites officielles de | Offizielle Führungen von | Official tours of



**Visite des remparts
Besichtigung der
Stadtmauern
Visit of the Walls
and Fortifications**



Cette visite fascinante vous plonge dans la vie passée de Fribourg. Une immersion qui vous emmène sur les pas de l'histoire de la ville, à la découverte des tours, chemins de rondes et enceintes qui contribuent à la richesse du patrimoine de la cité médiévale.

Eine faszinierende Tour, die Sie in die Vergangenheit Freiburgs eintauchen lässt. Sie begeben sich auf die Spuren der Stadtgeschichte, um die Türme, Wehrgänge und Befestigungsanlagen zu entdecken, die zum Reichtum des mittelalterlichen Stadterbes beitragen.

This fascinating tour brings you in the past life of Freiburg. This immersion will take you on a journey through the history of the city, discovering the towers, patrols and walls that contribute to the rich heritage of the medieval city.



Visites publiques
Öffentliche Führungen
Public tours

2021 10:30

01.05, 05.06, 03.07,
07.08, 04.09, 02.10

Sur réservation
Auf Reservation
On request

Visites officielles Offizielle Führungen Official tours



→ Vieille-Ville | Altstadt | Old town

Visites publiques
Öffentliche Führungen | Public tours

📅 2021 Mai-oct. | Mai-Okt. | May-Oct. 14:00
Chaque samedi | Jeden Samstag | Every Saturday

Sur réservation | Auf Reservation | On request
Langues | Sprachen | Languages



→ Freiburg – Aux portes des églises
Freiburg's Kirchenschätze
Freiburg – at the church doors

→ Saint-Exupéry et Freiburg
Saint Exupéry und Freiburg
Saint Exupéry and Freiburg

→ Visite légendaire
Sagenführung durch Freiburg
Legendary visits

→ Balade contée à la nuit tombée
Freiburg erzählt in der Dämmerung
Related story of Freiburg at dusk
P.I.S. 12

→ Freiburg – Au fil de la Sarine
Freiburg – Entlang der Saane
Freiburg – along the river Sarine
P.I.S. 20

→ Freiburg – Kids Tour
Freiburg – Kids Tour

→ Freiburg – à la claire fontaine
Freiburg aus bester Quelle
Freiburg – by the clear fountain

→ Pont de la Poya
Poyabrücke
Poya Bridge

→ Cathédrale St-Nicolas
Kathedrale Sankt Nikolaus
Cathedral St. Nicholas
P.I.S. 16

→ Les vitraux de la cathédrale Saint-Nicolas
Glasfenster der Kathedrale Sankt Nikolaus
Stained glasses of the cathedral St Nicholas
P.I.S. 17

→ Balade contée – Jean Tinguely
Auf den Spuren von Jean Tinguely
Tour with a storyteller – Jean Tinguely

→ Vieille-Ville et MAHF (Musée d'art et d'histoire)
Altstadt und MAHF (Museum für Kunst und Geschichte)
Old town and MAHF (Art and History Museum)

→ Histoire et Terroir
Geschichte und Genuss
History and Flavours
P.I.S. 51

→ Visite culinaire au marché
Kulinarische Führung durch den Markt
Culinary visit through the market

Prix | Preise | Price
selon visite | je nach Besichtigung | depending on the visit
max 20 pers. par guide | pro Führer | per guide

1h | 1 Std CHF 160.-
1.5h | 1.5 Std CHF 180.-
2h | 2 Std CHF 200.-
2.5h | 2.5 Std CHF 230.-

Langues | Sprachen | Languages



Autres visites guidées Weitere geführte Besichtigungen Other guided tours

→ Liste complète sur | Vollständige Liste unter | Full list on
fribourgtourisme.ch

→ Association suisse des
Guides-Interprètes du Patrimoine
🇫🇷 🇩🇪 🇬🇧 🇪🇸 🇵🇹
Vera Conde Lateltin | Janique Pastore
asgip.ch

→ Merveilles du patrimoine
Guided tours and interactive
walks
🇫🇷 🇬🇧
info@merveilles-patrimoine.ch
merveilles-patrimoine.ch

→ Segway à Freiburg
Segway in Freiburg
Segway in Freiburg
🇫🇷 🇩🇪 🇬🇧
mobileo.ch

→ Femmes à Freiburg
Frauen in Freiburg
Women in Freiburg
🇫🇷 🇩🇪
frauen.in.freiburg@gmail.com
femmetour-fr.ch

→ Freiburg pierre à pierre
🇫🇷
csc@conservation-science.ch
conservation-science.ch

→ Balade verte
🇫🇷
balade-verte.ch

→ Dialogue en route
🇫🇷
enroute.ch

→ Cabinet de Curiosité
🇫🇷
cabinetdecuriosite.net

Insolite | Aussergewöhnliches | Insolite

→ Découvrir Freiburg en side-car
Freiburg im Seitenwagen
Discover Freiburg by side-car

macadamtours@gmail.com



Forfaits Pauschalangebote Packages



1 jour | 1 Tag | 1 Day

Dzodzet

CHF 73.- / Pers.*

- Tour de ville guidé
- Repas au restaurant de La Clef (fondue et dessert)
- Visite guidée du Musée de la bière Cardinal ou visite guidée de l'Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle
- Geführter Stadtrundgang
- Mittagessen im Restaurant de La Clef (Fondue und Dessert)
- Führung durch das Cardinal Biermuseum oder Führung durch das Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle
- Guided city tour
- Lunch at the restaurant de La Clef (fondue and dessert)
- Guided tour of the Cardinal's Beer Museum or guided tour of the Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle



Bolze

CHF 58.- / Pers.*

- Tour en petit train
- Repas de midi (menu du terroir 3 plats) au Restaurant de la Clef ou au Belvédère
- Golf urbain
- Funiculaire
- Rundfahrt mit dem Minizug
- Mittagessen (regionales 3-Gang Menü) im Restaurant de la Clef oder Belvédère
- Stadtgolf
- Standseilbahn
- Little train tour
- Lunch (3-course local menu) at restaurant de la Clef or Belvédère
- Urban Golf
- Funicular

*dès 10 personnes | ab 10 Personen | from 10 people

2 jours | 2 Tage | 2 Days

Avec nuitée
Mit Übernachtung
With overnight stay

City Break

dès | ab | from CHF 89.- / Pers.

- 1 ou 2 nuitée(s) en chambre double
- Buffet petit déjeuner
- 1 City Card 2 jours (offrant la gratuité sur le réseau des transports publics, 12 musées, la Cathédrale...)
- 1 oder 2 Übernachtung(en) im Doppelzimmer
- Frühstücks-Buffer
- City Card für 2 Tage (die Karte beinhaltet freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, freier Eintritt in 12 Museen, die Kathedrale...)
- 1 or 2 night(s) in a double room
- Breakfast buffet
- 1 City Card 2 days (offering free use of the public transport network, 12 museums, the Cathedral...)

Taste My Fribourg

dès | ab | from CHF 145.- / Pers.

- 1 nuitée en chambre double
- Petit déjeuner
- Forfait «Taste My Fribourg» (incluant 5 snacks et/ou boissons et plat du jour dans des restaurants de Fribourg)
- City Card 2 jours
- 1 Übernachtung im Doppelzimmer
- Frühstücks-Buffer
- Pauschale «Taste My Fribourg» (inklusive 5 Snacks und/oder Getränke und Tagesgericht in Freiburger Restaurants)
- City Card für 2 Tage
- 1 night in a double room
- Breakfast
- «Taste My Fribourg» package (including 5 snacks and/or drinks and daily specials in restaurants in Fribourg)
- City Card 2 days



Détente au cœur de la ville Entspannung im Herzen der Stadt Wellness in the heart of the city

dès | ab | from CHF 108.- / Pers.

- 1 nuitée en chambre double
- Petit déjeuner
- Entrée au Urbanspa (durée illimitée)
- Massage (selon option)
- Partie de Golf Urbain
- 1 Übernachtung im Doppelzimmer
- Frühstück
- Eintritt im Urbanspa (unbeschränkte Dauer)
- 1 Massage von 25 Minuten (je nach Pauschale)
- Stadtgolf
- 1 night in a double room
- Breakfast buffet
- Entrance to the Urbanspa (unlimited time)
- Massage (according to option)
- Urban Golf

Rock'n'Sleep

dès | ab | from CHF 99.- / Pers.

- 1 nuitée à l'Hôtel Alpha***
- Buffet petit déjeuner
- Billet de concert Fri-Son
- Partie de Golf Urbain
- 1 Übernachtung im Hotel Alpha***
- Frühstücksbuffet
- Eintritt Fri-Son
- Stadtgolf
- 1 night at Hotel Alpha***
- Breakfast buffet
- Fri-Son concert ticket
- Urban Golf

Activités Aktivitäten Activities



Petit train Minizug Little train



Prix | Preise | Price
Adultes | Erwachsene | Adults
→ Groupe | Gruppe | Groups*
Enfant | Kinder | Children
→ Groupe | Gruppe | Groups*

CHF 15.-
CHF 13.-
CHF 10.-
CHF 9.-

* dès | ab | from 15 Pers.

Avril - Octobre | April - Oktober | April - October
Ma-Di | Di-So | Tu-Su*

- Equilibre : 10:00 / 11:00 / 13:00 / 14:00 / 15:00 / 16:00 / 17:00
- Cathédrale : 10:05 / 11:05 / 13:05 / 14:05 / 15:05 / 16:05 / 17:05**
- Lorette : 10:25 / 11:25 / 13:25 / 14:25 / 15:25 / 16:25 / 17:25**
- Auge : 10:35 / 11:35 / 13:35 / 14:35 / 15:35 / 16:35 / 17:35**
- Neuveville : 10:40 / 11:40 / 13:40 / 14:40 / 15:40 / 16:40 / 17:40**
- Bourg : 10:50 / 11:50 / 13:50 / 14:50 / 15:50 / 16:50 / 17:50**

* Tous les jours en juillet et août | Täglich im Juli und August |
Every day in July and August

** Ce trajet s'arrête à 18h à Equilibre | Diese Fahrt endet um 18
Uhr beim Equilibre | This trip ends at 6 pm in Equilibre

Taste My Fribourg

Prix | Preis | Price CHF 75.- par personne | pro Person | per person

Combinez visite de la ville et découverte culinaire !
Un doux mélange qui saura raviver vos papilles avec les spécialités culinaires locales ! 5 stops + City Card incluse !

Kombinieren Sie die Stadtbesichtigung mit kulinarischen Degustationen!
Ein Gourmet-Spaziergang, den Sie auf keinen Fall verpassen sollten! 5 Stops + City Card inbegriffen!

Combine a city tour with a culinary discovery! A sweet mix that will delight your taste buds with local culinary specialties! 5 stops + City Card included!

Défi des fontaines Das Brunnenspiel Fountain Challenge

Infos p. I S. 22

Frÿburg 1606

Visioguide, infos p. I S. 13

Tuk-Tuk Tour

sur réservation
Auf Anfrage | On request
+41 26 350 11 11



Questions et réservation
Fragen und Reservationen
Questions and booking

+41 26 350 11 11
info@fribourgtourisme.ch
fribourgtourisme.ch

Golf Urbain Stadtgolf Urban Golf



Prix | Preise | Price
Adultes | Erwachsene | Adults
CHF 9.-
Enfants | Kinder | Children
CHF 5.-

Le premier golf urbain de Suisse : une activité originale et ludique pour découvrir la ville.

Das erste Stadtgolf der Schweiz: eine spielerische und originelle Art, die Stadt kennenzulernen.

Switzerland's first urban golf course: a original and fun activity to discover the city.

Chasse aux trésors Schatzsuche | Treasure hunt

Prix | Preis | Price CHF 30.- par groupe | pro Gruppe | per group
Sur réservation | Auf Reservation | on request

En participant à la chasse aux trésors à Fribourg, vous vous plongerez dans la Vieille-Ville qui possède l'un des plus riches patrimoines architecturaux du Moyen-Âge: la fameuse Cathédrale St-Nicolas, les ponts, les fontaines, les églises et monastères et plus de 200 façades gothiques parfaitement conservées...

Mit dieser Schatzsuche entdecken Sie die Geheimnisse der Stadt Freiburg und tauchen in die Altstadt ein, wo Sie noch viele mittelalterliche Gebäude finden werden: die berühmte Sankt Nikolaus Kathedrale, die Brücken, Brunnen, Kirchen und über 200 gut erhaltene, gotische Fassaden...

By taking part in the treasure hunt in Fribourg, you will immerse yourself in the Old Town, which has one of the richest architectural heritages of the Middle Ages: the famous Cathedral of St. Nicholas, bridges, fountains, churches and monasteries and more than 200 perfectly preserved Gothic facades...

Tour de la Cathédrale Turm der Kathedrale Tower of the Cathedral



Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu-Sa Mo-Sa Mo-Sa	10:00-18:00
Di+Feries So+Feiertage Su+public holidays	12:00-17:00

Montez les 365 marches et vous bénéficierez d'une grande récompense : une vue imprenable de la ville et des Préalpes fribourgeoises. Un must !

Steigen Sie die 365 Stufen hinauf und lassen Sie sich mit einer faszinierenden Aussicht auf die Stadt und die Freiburger Voralpen belohnen. Ein absolutes Muss!

Climb the 365 steps up the tower and you will be rewarded with a breathtaking view of Fribourg and the Prealps. A must!

Nouveauté | Neu | New

→ Ete 2021: City Game médiéval
Sommer 2021: Mittelalterliches City Game
Summer 2021: Medieval City Game

Autres activités Andere Aktivitäten Other activities



Urbanspa

Rue St-Pierre 5
+41 26 321 13 22
info@urbanspa-fribourg.ch
urbanspa-fribourg.ch

Laissez-vous tenter par un instant de détente et de bien-être à l'Urbanspa de Fribourg. Dans son ambiance feutrée inspirée de la montagne, nul doute que vous y trouverez tranquillité et sérénité en suivant le parcours composé de hammams, saunas et jacuzzi.

Gönnen Sie sich einen Moment der Entspannung und des Wohlbefindens im Urbanspa Freiburg. In seiner gemütlichen Atmosphäre, inspiriert von der Bergwelt, besteht kein Zweifel: Ruhe und Gelassenheit auf dem Rundgang mit Dampfbädern, Saunen und Jacuzzis lassen Sie den Alltag vergessen und träumen.

Indulge yourself a moment of relaxation and well-being in the Urbanspa of Fribourg. In its cozy atmosphere inspired by the mountain, there is no doubt that you will find tranquility and serenity in following the route consisting of hamams, saunas and jacuzzi.

Escape Game

L'univers des jeux grandeur nature!
Das Universum der realitätsnahen Spiele!
The world of life-size games

→ Delirioom Sàrl

Rue d'Or 24
+41 76 440 01 74
info@delirioom.ch
delirioom.ch

→ Friscape

Rue St-Pierre 6
+41 26 323 22 23
info@friscape.ch
friscape.ch

→ Xcape

Rte de l'Ancienne Papeterie (MIC),
1723 Marly
+41 78 607 50 30 | +41 26 303 52 00
info@xcape.ch
xcape.ch

Fribowling - Laser Game



Rue St-Pierre 6
+41 26 323 22 22
info@fribowling.ch
fribowling.ch

12 pistes de bowling, 1 grand laser-tag au sous-sol, 3 billards, de nombreux jeux d'arcades, discobowling et bar.

12 Bowlingbahnen, 1 grosses Laser-Tag im Untergeschoss, 3 Billardtische, Spiel-Automaten, Discobowling und Bar.

12 bowling lanes, 1 large laser-tag located in the basement, 3 billiards, numerous arcade games, discobowling and bar.

Irtag - Lasergame, Paintball, Airsoft

Réservation | Reservation
+41 79 534 20 34
fribourg@irtag.ch
irtag.ch

Le Bûcher

→ Espace création - taille de pierre
Kreativer Schaffungsraum -
Steinschneiden
Creative space - stonecutting
pour groupes | für Gruppen | for groups
Karrweg
+41 26 321 17 85
bucherartpierre@bluewin.ch
lebucher.ch

Canoë Kanu

→ Lac de Schiffenen | Schiffenensee
Réservation | Reservation
Fribourg Tourisme | info@fribourgtourisme.ch
+41 26 350 11 11
kanuvermietung.ch

→ Découvrir la ville de Fribourg
en canoë-kayak
Freiburg mit dem Kanu entdecken

Réservation | Reservation
info@kayakfribourg.ch
kayakfribourg.ch

Petit train Minizug Little train

→ Vallée du Gottéron
+41 26 322 57 48 | +41 79 412 21 21
alexandra.hermann@bluewin.ch
le-petit-train.ch



Piscine Schwimmbad Swimming pool

- **Du Levant**
(couverte | Hallenbad | indoor)
Rte de l'Aurore 5
+41 26 466 15 35
- **De la Motta**
Ch. des Bains 8
+41 26 322 38 13

Patinoire Eishalle Ice skating rink

- **St. Léonard**
Ch. St-Léonard 7
+41 26 351 75 48
- **Jean Tinguely**
Rte de Corbaroche 54,
1723 Marly
+41 26 436 10 70
- **Düdingen**
Leimacker 4
+41 26 493 43 12

Tennis

- **Club Agy**
Rte des Grives 1,
1763 Granges-Paccot
+41 26 466 44 00
- **TC Aiglon**
Av. Jean-Paul II
+41 26 422 11 44

Pétanque | Boccia

- **Kiosque du Domino**
Boulevard de Pérolles 35
+41 26 436 55 35
+41 76 635 28 57

Parcours Vita Vita Parcours Vita Trail

- **Fribourg-Bourguillon**
Près du parking - 2,1 km
- **Marly**
Stade de la Gérine - 2,1 km
- **Villars-sur-Glâne**
Terrain de sport du Platy - 1,3 km
- **Düdingen**
Brugeraholz - 2,7 km

Jeux de quilles Kegeln Bowling

- **Café de la Clef**
Planche-Supérieure 2
+41 26 322 11 92
laclef-fribourg.ch
- **Fribowling**
Rue St-Pierre 6
+41 26 323 22 22
fribowling.ch

Camping

- **Camping Schiffenensee**
+41 26 493 34 86
camping-schiffenen.ch

Escalade Klettern Climbing

- **Porte de Morat**
+41 26 424 33 77
cas-moleson.ch
- **Bloczone**
Salle Bloczone Givisiez
+41 26 465 29 14
grimper.ch
- **Le Hangar**
Avenue du Midi 4
+41 26 467 60 44
grimper.ch
- **Pont de Pérolles**
Libre accès
Freier Zugang | Free entry

Minigolf

- **Minigolf**
Rte de la Broye 1
+41 79 277 56 23
- **Restaurant Seepark
Schiffenen**
Schiffenen 17,
3186 Düdingen
+41 26 493 30 35
restaurantseepark.ch

Pêche | Fischen Fishing

- **Carrel Fishing**
+41 79 389 93 73
carrel-fishing.ch

Golf

- **Golf & Country Club
Wallenried**
Ch. du Golf 18, 1784 Wallenried
+41 26 684 84 80
golf-wallenried.ch
- **Golf Resort de la Gruyère
Pont-la-Ville**
+41 26 414 94 00
golfgruyere.ch

Astronomie Astronomy

- **Observatoire
astronomique d'Ependes**
Rte du Petit-Ependes 45,
1731 Ependes
observatoire-ependes.ch

Apiculture Imkerei

- **Graines d'Apiculteurs**
grainesdapiculteurs.ch

Aérodrome Flugplatz Airfield

- **Aérodrome régional
Fribourg-Ecuvillens**
Rte de l'Aérodrome 20,
1730 Ecuvillens
+41 26 411 12 14
info@aerodrome-ecuvillens.ch

Parapente Gleitschirmfliegen Paragliding

- **Ça plane pour toi**
+41 79 575 92 93
info@caplanepourtoi.ch
caplanepourtoi.ch

Pole Dance

- **PoleMovement Dance
Studio**
Rte Wilhelm-Kaiser 4
contact@polemovement.ch
polemovement.ch

BOWLING
FRIBOWLING.CH

BOWLING | LASER-TAG | BAR RUE ST-PIERRE 6
BILLARDS | JEUX D'ARCADES FRIBOURG | 026 323 22 22

LASER-DISTRICT
LASER-DISTRICT.CH



Un paradis pour les gourmets Ein Paradies für Feinschmecker A gourmet's paradise

«Fribourg est un paradis pour les gourmets», ce n'est rien de moins que le guide Gault&Millau qui l'affirme. Il est vrai que les grandes tables y abondent, mais à Fribourg, la gastronomie se décline selon son envie. La région est en effet une terre d'agriculture et de traditions, un terroir dont les produits font la fierté des Fribourgeois et l'envie de toute la Suisse.

«Freiburg ist ein Paradies für Feinschmecker» – diese Aussage stammt vom berühmten Restaurantführer Gault&Millau. Es stimmt, Freiburg ist wahrlich eine kulinarische Hochburg mit unzähligen ausgezeichneten Restaurants. Die lokalen Produkte der von Landwirtschaft geprägten traditionsreichen Region sind der Stolz der Freiburgerinnen und Freiburger und in der ganzen Schweiz berühmt.

“Fribourg is a gourmet's paradise”, this declaration comes from none other than the illustrious restaurant guide Gault&Millau. With its many fine restaurants, Fribourg is indeed the ideal destination for food lovers. As a land of farming and steeped in tradition, Fribourg's regional produce is cherished by locals and much sought-after throughout Switzerland.

Produits du terroir Lokale Produkte Local Products

La grande spécialité Die grosse Spezialität Signature speciality

Concoctée à partir de ses fameux fromages du terroir, le Gruyère AOP et le Vacherin fribourgeois AOP, la fondue moitié-moitié est la grande spécialité de la région fribourgeoise.

Das aus den berühmten Käsesorten Gruyère AOP und Vacherin Fribourgeois AOP hergestellte Fondue Moitié-Moitié ist die kulinarische Spezialität der Region Freiburg.


Made from its two famous cheeses – Gruyère AOP and Vacherin Fribourgeois AOP – fondue “moitié-moitié” is the region's best-known speciality.



Idée excursion Ausflugsidee Excursion tip

→ Maison du Gruyère, Pringy
lamaisondugruyere.ch

Où manger la fondue ? Wo wird Fondue serviert? Where to eat cheese fondue?

 P.I.S. 72-77





**Atelier cuchaule et moutarde de Bénichon
Workshop Kilbisenf und Cuchaule
Workshop cuchaule and Bénichon mustard**

Boulangerie Saudan
Rte de Villars 38
+41 26 424 15 83
info@boulangerie-saudan.ch
boulangerie-saudan.ch

Vivez les traditions culinaires fribourgeoises auprès d'un artisan boulanger en confectionnant votre propre moutarde de Bénichon à déguster avec la fameuse cuchaule!

Leben Sie die kulinarischen Traditionen von Freiburg bei einem lokalen Bäcker, indem Sie Ihren eigenen Kilbisenf mit einer berühmten Cuchaule dazu herstellen.

Experience Fribourg's culinary traditions with an artisan baker by making your own Benichon mustard which you can taste with the famous cuchaule!



**Bénichon
Kilbi
«Bénichon»**

Poire à Botzi, cuchaule, moutarde aux épices, jambon à l'os, choux, gigot, crème de la Gruyère, meringues, croquets et bricelets sont autant de délices qui composent le traditionnel menu de la Bénichon à la fin de l'été.

Büschelibirnen, Kilbisenf, herzhafter Beinschinken, Kabis, Lammgigot, Greyerzer Doppelrahm, Meringues, Bretzeli: Alle diese Köstlichkeiten gehören zum traditionellen Kilbi-Essen, das Ende Sommer genossen wird.

Heritage Botzi pears, cuchaule (saffron-infused bread), sweet-sour Bénichon mustard, ham hock, cabbage, leg of lamb, Gruyère double cream, meringues and bricelets are all on Fribourg's traditional harvest festival menu (Bénichon).

**Évènements
Veranstaltungen
Events**

→ La Grande Bénichon
du Pays de Fribourg

benichon.org

→ Bénichon et Tradition Ecuwillens

labenichon.ch

Chocolat Villars

Boutique & Café
Ouverture | Öffnungszeiten | Open
Lu-Fr | Mo-Fr 08:30-17:30*
Sa 08:30-12:30
* 17:00 Juillet-août | Juli-August | July-August

Tout frais sortis de la fabrique, les chocolats embaument l'échoppe de Villars, qui vous accueille aussi pour des dégustations au coeur de son ancienne usine en briques.

Der Villars-Shop ist vom Wohlgeruch der fabrikfrischen Schokoladenspezialitäten erfüllt – hier in der ehemaligen Schokoladenfabrik aus roten Backsteinen können die Köstlichkeiten direkt degustiert werden.

The intoxicating sweet smell of chocolate, fresh off the production line, fills the Villars shop. Head to this historic sandstone building, once home to the eponymous chocolate factory, to sample these delicious treats for yourself.

Idée excursion | Ausflugsidee | Excursion tip

→ Maison Cailler, Broc | cailler.ch



**Ateliers chocolat
Schokoladenatelier
Chocolate workshop**

Fleurs de cacao
Rue de la Samaritaine 31
+41 79 396 71 93
info@fleur-de-cacao.ch
fleur-de-cacao.ch

Boulangerie Saudan
Rte de Villars 38
+41 26 424 15 83
info@boulangerie-saudan.ch
boulangerie-saudan.ch



BOUTIQUE & CAFÉ

≡ FRIBOURG ≡

Route de la Fonderie 2

Horaires d'ouverture	Juillet-août
Lun-Ven: 8h30 - 17h30	8h30 - 17h00
Samedi: 8h30 - 12h30	8h30 - 12h30



MAÎTRE CHOCOLATIER SUISSE DEPUIS 1901 www.villars.com

Visites culinaires Kulinarische Touren Food Tours

Taste my Fribourg

Pour individuels | Für Einzelpersonen | For individuals

Prix | Preis | Price

par personne | pro Person | per person

Avec nuitée dès | mit Übernachtung ab | With overnight-stay from

CHF 75.-

CHF 145.-/pers. | Pers.



Basé sur l'itinéraire principal de découverte de la ville, ce Food Tour vous permettra d'explorer les ruelles de Fribourg, tout en vous proposant des pauses gustatives dans des lieux incontournables, autant traditionnels que tendances. Le tour débute au centre-ville et vous emmène dans les quartiers historiques de la Vieille-Ville où vous découvrirez à votre rythme et de manière individuelle les richesses de Fribourg.

Basierend auf der Hauptentdeckungsrouten der Stadt, werden Sie auf dieser Food Tour die Strassen von Freiburg erkunden, während Sie gleichzeitig Degustationspausen an traditionellen, aber auch an «trendy» Orten geniessen. Nehmen Sie an diesem originellen Besuch teil und überraschen Sie Ihren Gaumen mit den kulinarischen Aromen aus der Region Freiburg.

Based on the main discovery route of the city, this Food Tour will allow you to explore the alleys of Fribourg, while offering you taste breaks in unmissable places, both traditional and trendy. The tour starts downtown and takes you to the historic districts of the Old Town where you will discover at your own pace and in an individual way Fribourg hidden gems.



Fribourg City Card include!
Inkl. Fribourg City Card!
Fribourg City Card included!

Visite « Histoire et Terroir » Besichtigung «Geschichte und Genuss» Visit «History and Flavours»

Pour groupes | Für Gruppen | For groups

Prix | Preis | Price

par groupe | pro Gruppe | per group

CHF 200.- + CHF 10.-/ pers. | Pers.

Durée | Dauer | Duration

2 h | Std

Suivez le guide lors d'une promenade dans la ville historique de Fribourg et goûtez aux saveurs locales. Connaissiez-vous la cuchaule avec la moutarde de Bénichon ou le gâteau du Vully? Plongez dans l'histoire médiévale et laissez-vous tenter par les spécialités culinaires fribourgeoises dans trois différents lieux.

Folgen Sie dem Stadtführer auf einen Bummel durch die historische Stadt Freiburg und degustieren Sie lokale Köstlichkeiten. Kennen Sie Cuchaule mit Kilbisenf oder den feinen bereits? Tauchen Sie ein in die mittelalterliche Geschichte und lassen Sie sich an 3 verschiedenen Standorten kulinarisch verwöhnen.

Follow the guide on a stroll through the historic town of Fribourg and taste local delicacies. Have you heard of the Cuchaule served with Benichon mustard or the Vully pie? Immerse yourself in medieval history and let us spoil you with culinary delights at 3 different locations.



Mais aussi Wie auch As well as

- Visite culinaire au marché
Kulinarische Führung durch den Markt
Culinary visit through the market

Cailler
MAISON CAILLER®
L'EXPIÉRIENCE CHOCOLATÉE
PRÉFÉRÉE DE SUISSE

OUVERT 7/7
ACHÉTEZ
VOS BILLETS EN LIGNE
CAILLER.CH

2023
Travelers' Choice
Tripadvisor

RENDEZ-NOUS VISITE
DANS LA PITTORESQUE
RÉGION DE LA GRUYÈRE

Points de vente des produits du terroir
Verkaufsstellen für lokale Produkte
Points of sale of local products

**Marché alimentaire
 et aux fleurs
 Blumen- und Gemüsemarkt
 Food and flower market**

- **Place Georges-Python**
 Mercredi matin
 Mittwochmorgen | Wednesday Morning
- **Place de l'Hôtel-de-Ville**
 Samedi matin
 Samstagmorgen | Saturday Morning
- **Quartier Schönberg**
 Vendredi matin
 Freitagmorgen | Friday Morning
- **Villars-sur-Glâne**
 Vendredi matin
 Freitagmorgen | Friday Morning
- **Marché d'En Bas**
 Jeudi | Donnerstag | Thursday
 16:00-19.30
- **Pérolles**
 Me + Sa matin
 Mi + Sa Morgen | We + Sa Morning

**Epicerie sans emballage
 Unverpacktes Einkaufen
 Groceries with no packaging**

- **Atout Vrac**
 Grand-Rue 10
 +41 26 321 42 41 | atoutvrac.com

Marchands Merciers

Rue des Epouses 1
facebook.com/marchandsmerciers

Ouvert | Geöffnet | Open 7/7

**Institut agricole de
 Grangeneuve**

- **Le magasin**
 Rte de Grangeneuve 31, 1725 Posieux
 +41 26 305 57 60 | grangeneuve-magasin.ch



**Produits, recettes, vente
 Produkte, Rezepte, Verkauf
 Products, recipes, sales**

terroir-fribourg.ch

Apero Box du terroir,
 en vente à Fribourg
 Tourisme!
 Apero Box mit lokalen
 Produkten bei Freiburg
 Tourismus erhältlich!
 Apero Box with regional
 products, on sale at
 Fribourg Tourism!



Gastronomie | Gastronomy

Plusieurs établissements de la ville ont été distingués par les guides gastronomiques les plus prestigieux.

Mehrere Restaurants der Stadt wurden von den renommiertesten Gastro-Führern ausgezeichnet.

Many restaurants in the city have won accolades from the most prestigious restaurant guides.

Liste complète | Vollständige Liste | Full list P. I.S. 77

**Incontournable
 Nicht zu verpassen
 Not to be missed**

«Les Trentenaires aime la bonne bière», le café restaurant qui vous propose un grand choix de bières artisanales.

«Les Trentenaires aime la bonne bière», das Café-Restaurant, das eine große Auswahl an hausgemachten Bieren anbietet.

«Les Trentenaires aime la bonne bière», the café-restaurant which offers a wide choice of homemade beers.

lestrentenaires.ch

**Brasseries artisanales
 Handwerksbrauereien
 Craft breweries**

- **Fri-Mousse**
 Visites et dégustations sur rendez-vous
 Besuch und Degustation auf Anfrage
 Visit and tasting on request
 Rue de la Samaritaine 19

 Bar de la Brasserie | Bar von Fri-Mousse
 Brewery Bar of Fri-Mousse
 « La Muse »
 Grand-Rue 65
 +41 26 322 80 88 | fri-mousse.ch
- **Brasserie la Croix-Blanche**
 Visites et dégustations
 Besuch und Degustationen
 Visit and tasting
 Rte de Fribourg 71, 1725 Posieux
 +41 26 411 99 00
info@croix-blanche-posieux.ch
brasserie-fribourg.com

**A découvrir
 Zu entdecken | To discover**

- Musée de la Bière Cardinal
 Cardinal-Biermuseum
 Cardinal Beer Museum

Sur réservation | Auf Anfrage | On request
museum-cardinal.ch P. I.S. 30

- Festival des brasseries artisanales
 de Fribourg

📅 10-11.09.2021 | fbaf.ch



Au cœur de la nature Mitten in der Natur Taste of the great outdoors

De nombreuses balades insolites emmènent le promeneur vers des sites historiques ou naturels. A peine sa randonnée amorcée, celui-ci se retrouve au bord d'un lac paisible, au fond de gorges escarpées, au sommet d'une falaise ou au pied de collines enneigées. En quelques pas, l'agitation s'est dissipée, les rues se sont évanouies, la ville a disparu. Car à Fribourg, la nature commence déjà dans la cité.

Zahlreiche Spaziergänge führen zu historischen Stätten oder Naturlandschaften. Wenige Schritte nur und der Spaziergänger befindet sich schon am Ufer eines ruhigen Sees, mitten in einer steilen Schlucht, hoch oben über einer Felswand oder am Fusse schneebedeckter Hügel. Wenige Meter nur und der Trubel liegt in weiter Ferne, Strassen und Stadt verschwinden... denn in Freiburg liegt die Natur direkt vor der Tür.

Fribourg has many different and original walks that take in the city's historical and natural attractions. You don't have to walk too far to find yourself on the shores of a tranquil lake, in the middle of a vertiginous gorge, at the top of a cliff or at the foot of a snow-covered hill. Before long, the hustle and bustle of the city becomes a distant memory, and the highways and byways vanish... In Fribourg, the great outdoors is never far away.

Randonnées Wanderungen Hiking Tours

Gorges du Gottéron Galtertal Gottéron Valley



Difficulté | Schwierigkeitsgrad | Difficulty
Facile | Einfach | Easy
Longueur | Länge | Length
Durée | Dauer | Duration

9 km
2.5 h/Std.

Entrez dans l'ancre du dragon, dans une vallée remplie de légendes, au fil d'une rivière qui retrace une partie du passé industriel de la ville de Fribourg et de ses environs.

La vallée du Gottéron tant redoutée au Moyen Âge pour son côté obscur – une légende prétend qu'un dragon y habitait – a vu des forgerons et des meuniers s'y installer. Situé un peu à l'écart de la ville, sur la rive droite, le site était idéal pour permettre à des artisans bruyants ou demandant la proximité d'une rivière de s'installer sans incommoder le voisinage. C'est également dans cette vallée que des jeunes de la Basse-Ville ont fondé le premier club de hockey de Fribourg (HC Fribourg Gottéron).

Betreten Sie die Höhle des Drachen in einem Tal voller Legenden und wandern Sie an einem Fluss entlang, der die industrielle Vergangenheit der Stadt Fribourg und ihrer Umgebung geprägt hat.

Im Mittelalter war das Galtertal wegen seiner düsteren Seite gefürchtet – eine Legende besagt, dass dort einst ein Drache lebte. Schmiede und Müller liessen sich in dem etwas abseits von der Stadt am rechten Ufer gelegenen Tal nieder. Der ideale Standort für laute handwerkliche Tätigkeiten oder solche, die die Nähe zu einem Fluss erforderten, ohne die Nachbarschaft zu stören. In diesem Tal gründete die Jugend der Unterstadt ausserdem den ersten Freiburger Hockeyclub (HC Fribourg Gottéron).

Enter the dragon's lair, in a valley full of legends, following a river that tells the story of part of the industrial past of the town of Fribourg and the surrounding area. The Gottéron valley, whose dark side was so greatly feared in the Middle Ages – legend had it that a dragon lived there – was home to both blacksmiths and millers. Located just outside the town, on the right bank, it was an ideal spot where noisy activities or ones that needed to be close to a river could be carried out without inconveniencing the neighbourhood. It was in this same valley that the young people of the Old Town founded Fribourg's first hockey club (HC Fribourg Gottéron).



Dans les alentours In der Umgebung In the surroundings

Sentier Ritter Ritterweg Ritter Path

Fribourg

Entre nature et industrie, empruntez ce sentier depuis l'Université Péroles II et découvrez le lac de Péroles et sa réserve protégée, ainsi que le barrage de la Maigrauge.

Zwischen Natur und Industrie, nehmen Sie diesen Weg von der Universität Péroles II und entdecken Sie den Péroles-See und sein geschütztes Naturschutzgebiet sowie den Staudamm Maigrauge (Magerau).

Between nature and industry, take this path from University Péroles II and discover the lake of Péroles and its protected reserve, and the Maigrauge dam.

Tour des trois rivières Drei-Flüsse-Rundweg The 3-rivers path

Fribourg | Marly | Villars-sur-Glâne

Pour suivre la Gérine, la Glâne ou la Sarine, pour percevoir la présence des animaux, admirer la variété des végétaux ou comprendre le travail des hommes qui préservent l'eau et son environnement.

Er überquert die Aergera, die Glâne und die Saane. Sie können Tiere beobachten, die Vielfalt der Pflanzenwelt bestaunen und sich über Bestrebungen zum Schutz von Wasser und Umwelt informieren.

To follow the Aergera, the Glâne and the Saane. You can observe animals, the diversity of the plant world and learn about efforts to protect water and the environment.

L'ermitage de la Madeleine Die Magdalena Einsiedelei The Madeleine Hermitage

Mai-Sept. | Mai-Sept. | May-Sept.
09:00-20:00
Avril/Oct. | April/Okt. | April/Oct.
09:00-18:00
Guin/Düdingen

Les grottes de l'ermitage de la Madeleine à Räsch ont été creusées dans les falaises, surplombant ainsi le lac artificiel de Schiffenen, un cadre surprenant!

Die Magdalena-Einsiedelei in Räsch bei Düdingen ist in den Felswänden über dem Schiffenen-Stausee eingegraben.

The Madeleine Hermitage in Räsch near Düdingen is carved into the cliffs above Lake Schiffenen.



Sentiers des sens et des sons Sinn- und Klangweg Senses and sounds path

Guin/Düdingen

Le Sentier des sens et des sons est un chemin thématique, qui nous conduit de notre quotidien agité dans le monde sphérique des sens.

Der Sinn- und Klangweg ist ein Themenweg, der uns vom hektischen Alltag in eine sphärische Welt der Sinne entführt.

The path of senses and sounds is a theme path that carries us away from the stressful daily business into a spherical world of senses.

Sentier des sculptures Skulpturenweg Sculpture Path

Matran

Parcourez le sentier des sculptures tout en longeant un petit ruisseau dans le calme de la forêt.

Durchlaufen Sie den Skulpturenrundweg, an einem kleinen Bach entlang und geniessen Sie die Ruhe des Waldes.

Walk the path of the sculptures while running along a small creek in the calm of the forest.

Itinéraires en poche Routen in der Tasche Itineraries in your pocket

fribourgtourisme.ch/rando



Pont de Ste-Apolline St-Apolline Brücke St. Apolline Bridge

Villars-sur-Glâne

Interdit à la circulation, le pont de Sainte-Apolline est emprunté depuis des siècles, et aujourd'hui encore, par les pèlerins en marche vers Saint-Jacques de Compostelle. Il est aussi situé sur plusieurs chemins de randonnée prisés.

Die Sainte-Apolline-Brücke ist heute für den Verkehr gesperrt und wird seit Jahrhunderten von Jakobspilgern auf dem Weg nach Santiago de Compostela überquert. Zahlreiche beliebte Wanderrouten führen ebenfalls über die Brücke.

For centuries, the pont de Sainte Apolline, which is now only open to pedestrians and cyclists, has been crossed by pilgrims making their way to Santiago de Compostela. It also features on many popular hiking trails.

Saint-Jacques de Compostelle Jakobsweg The Way of St James



Empruntant les rues principales de la ville, le Chemin de Saint-Jacques emmène le promeneur vers une campagne radieuse.

Mitten durch das Stadtzentrum führt der Jakobsweg die Pilger vor die Tore der Stadt durch malerische Landschaften.

One stage of the Way of St James takes pilgrims and walkers through downtown Fribourg right up to the city gates and into the beautiful surrounding countryside.





CHÂTEAU^{DE}
GRUYÈRES



Entrez dans la légende.
Visitez le Château de Gruyères.

chateau-gruyeres.ch



Bains de
la Gruyère
Charmey

Votre Escapade
Bien-Être



www.bainsdelagruyere.ch

Excursions dans la région Ausflüge in der Region Excursions in the region

Morat Murten

+41 26 670 51 12
regionmurtensee.ch

Ville Zaehringen, balades
autour du lac, sentiers
viticoles.

Zähringerstadt, Wander -
und Velowege um den See,
Rebwanderungen.

Zaehringen City, walks
around the lake, vineyards
paths.

Lac Noir Schwarzsee

+41 26 412 13 13
schwarzsee.ch

Propositions de randonnées,
sentier de la sorcière pour
familles, Palais des glaces...

Verschiedene Wanderwege,
Häxewääg für Familien...

Hiking tours propositions,
witch path for families...

Bains de la Gruyère

+41 26 927 67 67
bainsdelagruyere.ch

Bains Thermaux des Préalpes

Das Thermalbad der
Freiburger Voralpen

Thermal baths of the Prealps



Papiliorama

Fondation Papiliorama
Moosmatte 1, 3210 Kerzers

+41 31 756 04 60
contact@papiliorama.ch
papiliorama.ch

Admirez plus de 1000
papillons dans un jardin
tropical de 1200m².

Im 1200m² grossen
Tropengarten gibt es über
1000 Schmetterlinge zu
bestaunen.

More than 1000 butterflies
flying freely in a 1200 m²
tropical garden.

Château de Gruyères Schloss Greyerz

+41 26 921 21 02
info@chateau-gruyeres.ch
chateau-gruyeres.ch

Découvrez ce monument
historique, le joyau de la
Gruyère.

Entdecken Sie dieses
historische Denkmal, das
Juwel des Greyerzlandes.

Discover this historical
monument, the jewel of
Gruyère Region.

La Berra

+41 26 413 21 52
laberra.ch

Remontées mécaniques en
Gruyère - ski et randonnées

Skilifte in Gruyère - Skifahren
und Wandern

Ski lifts in Gruyère - Skiing
and hiking



©Mauro Chablais

Manifestations Veranstaltungen Events

La billetterie de Fribourg Tourisme vous accueille pour la vente de billets de théâtres, salles de concert de Fribourg et dans toute la Suisse.

Der Ticket Service von Freiburg Tourismus heisst Sie herzlich willkommen für den Verkauf von Theater- und Konzertkarten in Freiburg und in der ganzen Schweiz.

The ticket office of Fribourg Tourism welcomes you for the ticket sales for theatres and concert halls in Fribourg and all over Switzerland.

+41 26 350 11 00
spectacles@fribourgtourisme.ch



Au rythme de la scène Schauplatz Bühne All of Fribourg's a stage

Qu'il s'agisse de théâtre, de septième art, d'humour, de musique ou d'art choral, Fribourg foisonne de manifestations et de lieux culturels dont le rayonnement s'étend bien au-delà des fortifications de la cité. La musique en particulier est une tradition ancrée dans la culture locale: il ne se passe guère une semaine sans que chaque genre musical, du baroque à l'électro, n'ait droit à son concert, que ce soit dans une cave ou sur une scène prestigieuse.

Ob Theater, Film, Humor, Musik oder Chorgesang, Freiburg bietet eine Fülle von Veranstaltungen und Kulturstätten, die weit über die Mauern der Stadt hinaus bekannt sind. Besonders die Musik ist eine bestens in der lokalen Kulturszene verankerte Tradition: Es vergeht kaum eine Woche ohne Konzerte der unterschiedlichsten Musikstile, von Barock bis Electro, in kleinen Kellern oder auf der grossen Bühne.

Whether theatre, film, comedy, music or choral singing, Fribourg boasts a packed events programme and is bursting with venues that attract visitors from far beyond the city's medieval walls. Music is an enduring part of Fribourg's rich cultural fabric. Almost every week the city hosts several concerts that cater for a wide range of musical tastes – from Baroque to electronica – and in venues that are equally diverse – from intimate

Avril | April

Luna Park au quartier du Jura
Luna Park - Frühlingsfest

36^e édition des Concerts de la Semaine Sainte
36. Ausgabe der Konzerte der Karwoche
36th Concerts of the Holy week
concerts-sembainesainte.ch

Le Miroir Enchanté
hubert-audriaz.ch/contact

The Swiss Tattoo Convention Fribourg
fribourgtattooconvention.ch

Mai | May

Tour de Romandie
tourderomandie.ch

Festival Les Jean
lesjean.ch

Fête de la Danse
Tanzfest
Dance Party
fetedeladanse.ch

Juvenalia
juvenalia.ch

La Tzampata
tzampata.ch

Agenda Calendar

Retrouvez l'agenda complet des manifestations sur :
Die vollständige Agenda der Veranstaltungen finden Sie unter:
Find the full calendar of events on:
fribourgtourisme.ch/agenda



©Margaux Kolly

Juin | Juni | June

Fêtes de Pérolles
Das Perolles-Fest
acaip.ch

Procession de la Fête-Dieu
Fronleichnam-Prozession
Corpus Christi (Solemn procession)
fete-dieu.ch

Wake up and Run
wake-up-and-run.ch

Les 12 Heures de l'Auge
Tandem-Plauschrennen
Tandem race for fun
12h-auge.ch

Fête de la Musique
Musikfest
World Music Day
fete-musique.ch

38° Belluard Bollwerk International
38. Belluard Bollwerk International
38th Belluard Bollwerk International
belluard.ch

BerGiBike
bergibike.ch

Festival international de Musiques Sacrées
fims-fribourg.ch

Juillet | Juli | July

Orgues estivales
Sommerorgeln
Mercredi | Mittwoch | Wednesday
concerts-cathedrale-fribourg.ch

Passeport Vacances
Ferienpass
Pass Holidays
pvfr.ch

Les Georges
lesgeorges.ch

35° Festival International de Films de Fribourg
35. Internationales Filmfestival Freiburg
35th Fribourg International Film Festival
fiff.ch

Open Air Cinéma
Open Air Kino Freiburg
Open Air Cinema Fribourg
open-air-kino.ch

Fribouge
fribouge.ch

Août | August

Fête nationale suisse
Schweizer Nationalfeiertag
Swiss National Day
info@neuveville-fr.ch

Orgues estivales
Sommerorgeln
Mercredi | Mittwoch | Wednesday
concerts-cathedrale-fribourg.ch

47° Rencontres de Folklore Internationales
47. Internationales Folkloretreffen
47th International Folklore Festival
rfi.ch

Septembre | September

Luna Park de la Bénichon
Luna Park für die Kilbi

Bénichon & traditions-Ecuvillens
Kilbi im Freiburgerland - Ecuvillens
labenichon.ch

Schubertiade
schubertiade.ch

Taste & Sound Festival
taste-sound.ch

Journées européennes du patrimoine
Europäische Tage des Denkmals
nike-kulturerbe.ch

Parcours d'Hubert Audriaz
Der Rundgang von Hubert Audriaz
Magical Journeys through Fribourg

Marché Bio
Bio Markt
marchebio-fribourg.ch

23° Festival International d'Orgue de Fribourg
23. Internationales Orgelfestival Freiburg
23rd International Organ Festival in Fribourg
academieorgue.ch

Festival des Brasseries artisanales
Freiburg Craftbier Festival
Festival of the traditional breweries of Fribourg
fbaf.ch

Octobre | Oktober | October

Course commémorative de Morat-Fribourg
Murtenlauf
Race Murten-Fribourg
morat-fribourg.ch

Fris scènes
friscenes.ch

Retro-Technica Suisse
retrotechnica.ch

Cirque Knie
Zirkus Knie
knie.ch

Food-truck happening
food-truck-happening.ch

45° Oldtimer & Teilemarkt
Marché international de véhicules de collection
Grösste Internationale Oldtimer-Messe der Schweiz
International market of vehicles of collection
oldtimer-teilemarkt.ch

Novembre | November

Bédémania
bedemania.ch

Salon du Mieux-Vivre
Ausstellung «Besser Leben»
Better life trade fair
mieux-vivre.ch

Festivins
festivins.ch

45° Concerts de l'Avent de Villars-sur-Glâne
concerts-avent.ch

Décembre | Dezember | December

Fête de la St-Nicolas
Sankt Nikolaus-Feier
Saint Nicholas Celebration
st-nicolas.ch

Les Rendez-Vous Musicaux de la St-Nicolas
Konzerte am St-Nikolaus-Fest
St-Nicolas' Musical Rendez-Vous

Festival de soupes
Suppen Fest
la-tuile.ch

Fribourg by night trail
fribourgbynighttrail.ch

Le chemin enchanté vers l'Epiphanie
hubert-audriaz.ch/contact

Nouvel Opera de Fribourg
Neue Oper Freiburg
nof.ch

45° Concerts de l'Avent de Villars-sur-Glâne
concerts-avent.ch

Les Réparateurs
ville-fribourg.ch

2022

54° Carnaval des Bolzes

Exposition de poussins

A découvrir
Zu entdecken
To discover

→ **Le Port de Fribourg**
📅 Mai-sept. | Mai-Sept. | May-Sept.
leport.ch



Concerts Konzerte Concerts

→ **Centre le Phénix**
Rue des Alpes 7
+41 26 322 00 44
centrelephenix.com

→ **Fri-Son**
Rte de la Fonderie 13
+41 26 424 36 25
fri-son.ch

→ **La Spirale (Jazz)**
Pl. Petit-St-Jean 39
+41 26 322 66 39
laspirale.ch

→ **Espace Culturel
le Nouveau Monde**
Esplanade de
l'Ancienne Gare 3
+41 26 322 57 67
nouveau monde.ch

→ **Bad Bonn**
Bonnstr. 2, 3186 Düdingen
+41 26 493 11 15
badbonn.ch

→ **Tour Vagabonde**
blueFactory
Passage du Cardinal 1
tourvagabonde.com

Conservatoire Konservatorium Music Academy

→ **Conservatoire de
Fribourg**
Rte Louis-Braille 8,
1763 Granges-Paccot
+41 26 305 99 40
fr.ch/cof

Cinémas Kinos Cinemas

→ **Rex Cinemotion**
Bd de Pérolles 12
+41 26 347 31 51
cinemotion.ch

→ **Arena Cinemas**
Av. de la Gare 22
+41 26 347 20 40
arena.ch



© Pascal Jan

Théâtres Theater Theatre

→ **Le Bilboquet***
Rte de la Fonderie 8B
+41 26 424 32 62
lebilboquet.ch

→ **Théâtre de la Cité***
Grandes-Rames 36
+41 26 322 76 38
new.tcf.ch

→ **Equilibre***
Place Jean-Tinguely 1
+41 26 350 11 00
equilibre-nuithonie.ch

→ **Kellerpoche***
Rue de la Samaritaine 3
+41 26 323 21 22
kellerpoche.ch

→ **Théâtre des
Marionnettes***
Derrière-les-Jardins 2
+41 26 322 85 13
marionnette.ch

→ **Nuithonie***
Rue du Centre 7,
1752 Villars-sur-Glâne
+41 26 407 51 41
equilibre-nuithonie.ch

→ **Théâtre des Osses**
Place des Osses 1, 1762 Givisiez
+41 26 469 70 01
theatreosses.ch

→ **Théâtre Crapouille***
Mon Repos 9
+41 26 350 11 00
crapouille.ch

* **Billetterie | Ticket-Office**
+41 26 350 11 00
spectacles@fribourgtourisme.ch

→ **Le Strap***
Rue de Morat 1
lestrap.ch

→ **Podium***
Bahnhofstrasse 10,
3186 Düdingen
+41 26 492 55 03
kulturimpodium.ch

→ **L'Arbanel***
Route du Pratzey 9a,
1733 Treyvaux
+41 26 350 11 00
arbanel.ch

→ **La Tuffière**
Route du Centre 59,
1727 Corpataux-Magnedens
latuffiere.org



Fotografie: Luis Chenki

www.equilibre-nuithonie.ch



LA TERRASSE
Restaurant Brasserie



LA COUPOLE
Restaurant Thailandais



Le goût de plaire, de satisfaire...



Au Parc Hotel

FAMILLE SURCHAT - FRIBOURG

Conférences - Séjour - Restauration - Traiteur - Divertissement

Route de Villars 37, CH-1700 Fribourg - T +41 26 429 56 56 - www.auparc-hotel.ch



Bar Pub

- **Le Belvédère**
Grand-Rue 36
+41 26 323 44 07
cafedubelvedere.ch
- **Café Culturel de l'Ancienne Gare**
Esplanade de l'Ancienne Gare 3
+41 26 322 57 72
cafeanciennegare.ch
- **TM Café**
Rue de Romont 29
+41 26 321 53 81
tmcafe.ch
- **Lapart**
Grand-Places 14
+41 26 321 53 50
lapart.ch
- **Banshees'Lodge**
Rue d'Or 5
+41 26 322 53 94
- **Les Trentenaires**
Rue de Lausanne 87
+41 26 322 44 11
lestrentenaires.ch
- **Le Cintra**
Boulevard de Pérolles 10
+41 26 322 65 25
facebook.com/LeCintracocktailbar
- **Le Point Commun**
Pl. Jean-Tinguely 1
+41 26 535 03 09
lepointcommun.ch

- **La Muse**
Grand-Rue 65
+41 26 321 34 47
fri-mousse.ch
- **Crapule Club**
Grand-Places 14
+41 26 321 50 00
crapuleclub.ch
- **Le Bûcher**
Karrweg 1
+41 26 321 17 85
lebucher.ch
- **Intrigo**
Rue de Lausanne 5
+41 26 322 16 62
- **Le Bletz Bar**
Place des Ormeaux 1
+41 26 321 48 80
lebletz.ch
- **Fribowling**
Rue St-Pierre 6
+41 26 323 22 22
fribowling.ch

Casino

- **Casino Barrière de Fribourg**
Rte du Lac 11,
1763 Granges-Paccot
+41 26 467 70 00
casinosbarriere.com

Vin, dégustation Wein, Degustation Wine Tasting

- **Talk Wine**
Rue de Romont 29
+41 26 321 53 82
talkwine.ch
- **La Couleur du Vin**
Rte de Mont Carmel 1,
1762 Givisiez
+41 26 465 22 22
lacouleurduvin.ch
- **La Cave by PY Winery**
Rue du Centre 14
+41 26 401 08 08
pywinery.com



Organisez votre séjour
Organisieren Sie Ihren Aufenthalt
Organize your stay

Hébergement
Unterkunft
Accommodation



Le Sauvage ★★ ★★
 0-16 136 P P P P
 Planche-Supérieure 12
 T +41 26 347 30 60
 bonjour@le-sauvage.ch
 le-sauvage.ch



Hôtel de La Rose ★★ ★★ ★★
 0-40 178 25 P P P P
 Rue de Morat 1
 T +41 26 351 01 01
 info@hoteldelarose.ch
 hoteldelarose.ch



Hôtel Hine Adon ★★
 0-23 118 50 P P P P
 Rue Pierre Aeby 11
 T +41 26 322 37 77
 info@hineadon.ch
 hineadon.ch



Au Parc Hotel SA ★★ ★★ ★★
 0-74 136 100 P P P P P P P P
 Route de Villars 37
 T +41 26 429 56 56
 info@auparc-hotel.ch
 auparc-hotel.ch



Hôtel Aux Remparts ★★ ★★ ★★
 0-83 100 100 P P P P P P
 Montrevers 1
 T +41 26 347 56 56
 info@hotelremparts.ch
 hotel-remparts.ch



Hôtel du Faucon
 0-24 148 P P P P
 Rue de Lausanne 76
 T +41 26 321 37 90
 hotel@hotel-du-faucon.ch
 hotel-du-faucon.ch



Gama Home
 0-2 P P P P P P
 Rue du Simplon 13
 +41 26 322 72 72
 gama-home.ch



Hôtel Alpha ★★ ★★
 0-29 160 P P P P P P P P P P
 Rue du Simplon 13
 T +41 26 322 72 72
 hello@alpha-hotel.ch
 alpha-hotel.ch



My Hotel ★★ ★★
 0-40 188 100 P P P P P P P P
 Rte du Tir Fédéral 5, 1762 Givisiez
 T +41 26 460 10 40
 info@myhotel.ch
 myhotel.ch



Ibis Fribourg ★★
 0-82 102 100 P P P P P P
 Rte du Lac 21,
 1763 Granges-Paccot
 T +41 26 469 79 00
 h5324@accor.com
 ibis.com/5324



Hôtel du Grand-Pré
 0-22 140 100 P P P P P P P P P P
 Imp. du Nouveau-Marché 3,
 1723 Marly
 T +41 26 436 50 60
 info@hotel-grandpre.ch
 hotel-grandpre.ch



Domaine Notre-Dame de la Route
 0-44 160 180 P P P P P P P P P P
 Ch. des Eaux-Vives 17,
 1752 Villars-sur-Glâne
 T +41 26 409 75 00
 information@domaine-ndr.ch
 domaine-ndr.ch



Ibis Budget Fribourg ★
 0-85 118 100 P P P P
 Rte du Lac 19, 1763 Granges-Paccot
 T +41 26 301 60 10
 h9925@accor.com
 ibis.com/9925



Hôtel des Alpes
 0-7 110 150 P P P P P P P P
 Hauptstrasse 29, 3186 Düdingen
 T +41 26 493 32 40
 info@desalpes.org
 desalpes.org



Auberge du Guintzet
 0-5 138 150 P P P P P P P P
 Av Jean-Paul 11, 1752
 Villars-sur-Glâne
 T +41 26 422 11 44
 info@leset.ch | aubergeduguintzet.ch



Auberge aux 4 Vents
 0-9 21 100 P P P P P P P P
 Rte de Grandfey 124,
 1763 Granges-Paccot
 T +41 26 321 56 00
 info@auberge4vents.ch
 auberge4vents.ch



Auberge du Tilleul
 0-10 20 100 P P P P P P P P
 Rte de l'Eglise 12, 1753 Matran
 T +41 26 402 17 45
 info@letilleul-matran.ch
 letilleul-matran.ch



Hôtel Acacia
 0-20 138 100 P P P P P P P P
 Route de la Gruyère 8, 1723 Marly
 T +41 26 430 07 00
 info@hotelacacia.ch
 hotel-acacia.ch



ibis Fribourg

Route du Lac 21
 1763 Granges-Paccot / Suisse
 T. : +41 (26)469 79 00
 F. : +41 (26)469 79 10
 h5324@accor.com



ibis budget Fribourg

Route du Lac 19
 1763 Granges-Paccot / Suisse
 T. : +41 (26)301 60 10
 F. : +41 (26)301 60 11
 h9925@accor.com

ibis.com - accorhotels.com



19

Golf de La Gruyère ★★★★★

0-6 12 P 35 11

Rte du Château 1,
1649 Pont-la-Ville
T +41 26 414 94 00
hotel@golfdelagruyere.ch
golfdelagruyere.ch



21

Restoroute Motel de la Gruyère A12 ★★★

0-36 85 P 100 11

1644 Avry-dvt-Pont
T +41 26 915 61 61
reception.gruyere@autogrill.net
restoroute-gruyere.ch



23

Résidence Hôtelière de la Croix-Blanche ★★★

0-3 27 P 80 11

Rte de Fribourg 71, 1725 Posieux
T +41 26 411 99 00
info@croix-blanche-posieux.ch
hotel-croix-blanche-posieux.ch



20

Hotel-Restaurant Taverna ★★★

0-14 28 P 11

Freiburgstrasse 2, 1712 Tafers
T +41 26 494 73 73
info@tavernatafers.ch
tavernatafers.ch



22

Hôtel-Restaurant La Chaumière ★★★

0-14 28 P 11

Route de Fribourg 17, 1740 Neyruz
T +41 26 477 10 05
lachaumiereneyruz@bluewin.ch
lachaumiereneyruz.ch



24

Auberge de Jeunesse Avenches

0-21 84 P P 11

Rue du Lavoir 5, 1580 Avenches
T +41 26 675 26 66
youthhostel.ch > auberges > avenches
avenches@youthhostel.ch

Légendes | Legende | Legends



Classification Hotelleriesuisse ou GastroSuisse
Klassifikation Hotelleriesuisse oder GastroSuisse



Swiss Lodge



Nombre de chambres
Anzahl Zimmer
Number of rooms



Nombre de lits
Anzahl Betten
Number of beds



Nombre de lits en dortoir
Anzahl Betten im Massenlager
Number of beds in dormitory accommodation



Facilités pour les invalides
Geeignet für Personen mit Handicap
Suitable for disable



Garage privé
Private Garage
Hotel garage



Places de stationnement publiques/privées
Öffentliche/betriebseigene Parkplätze
Public/private car park



Salle de conférence
Konferenzzimmer
Conference room



Restaurant
Restaurant
Restaurant



Cartes de crédit acceptées
Kreditkarten akzeptiert
Credit cards accepted

Bed&Breakfast

Retrouvez la liste des chambres d'hôtes sur
Die Liste der Gästezimmer finden Sie auf
Find the list of the guest houses on
fribourtourisme.ch/bandb

Offres forfaitaires Pauschalangebote Special Offers

Infos p. I S. 39



DESTINATION EMOTIONS

POUR UN JOUR, POUR TOUJOURS!

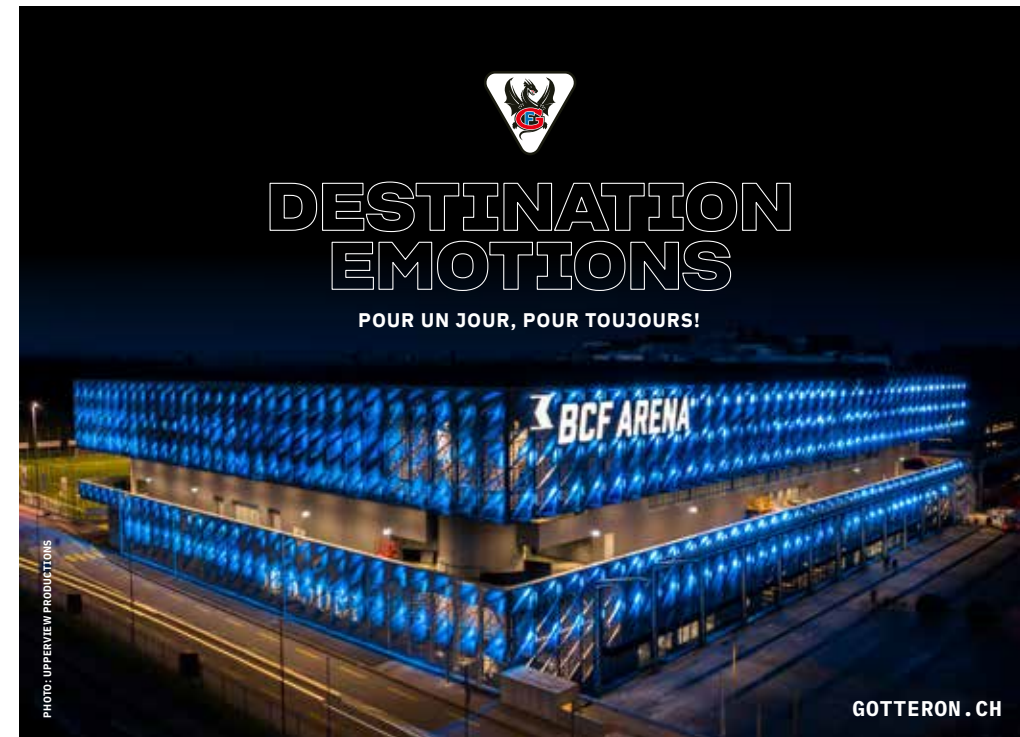


PHOTO: UPPERVIEW PRODUCTIONS

GOTTERON . CH

Restaurants

fribourgtourisme.ch/restaurants
























































































	Cuisine Régionale Regionale Küche Regional cuisine												Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
1	Café-restaurant de l'Ange Rue des Forgerons 1, 1700 Fribourg +41 26 322 35 49 - cafe-ange.ch												42 18	1+2
2	Café des Arcades Place des Ormeaux 1, 1700 Fribourg +41 26 321 48 40 - cafedesarcades.ch												60	
3	Restaurant le Belvédère Grand Rue 36, 1700 Fribourg +41 26 323 44 07 - cafedubelvedere.ch												140	7 soir
4	Brasserie le Boulevard 39 Bd de Pérolles 39, 1700 Fribourg +41 26 424 35 98 - leboulevard.ch												50 35	
5	Restaurant de la Clef Planche-Supérieure 2, 1700 Fribourg +41 26 322 11 92 - laclef-fribourg.ch												65 40	1+7
6	Café le Gothard Pont-Muré 16, 1701 Fribourg +41 26 322 32 85 - le-gothard.ch												80 30	3
8	Restaurant Le Centre Place de la Gare 5a, 1700 Fribourg +41 26 322 31 94 - lecentre-sa.ch												150	
9	Restaurant Marcello Rue Jean Grimoux 1, 1700 Fribourg +41 26 322 15 98 - restaurant-marcello.ch												50 60	7
10	Café du Marché Rue des Epouses 10, 1700 Fribourg +41 26 321 42 20 - cadedumarche-fribourg.com												50	1+7
11	Café-restaurant le Midi Rue de Romont 25, 1700 Fribourg +41 26 322 31 33 - lemidi.ch												150	
12	Restaurant Schweizerhalle Grand-Rue 67, 1700 Fribourg +41 26 322 36 47 restaurant-schweizerhalle.ch												44 28	1*+7
13	Restaurant la Terrasse Route de Villars 37, 1700 Fribourg +41 26 429 56 56 - auparc-hotel.ch												110	6+7
14	Le Port de Fribourg Planche-Inférieure 5, 1700 Fribourg +41 26 321 22 26 - leport.ch													oct- avril











































*mai-oct. fermé | Mai-Okt. geschlossen | May-Oct. closed








































Cuisine Régionale Regionale Küche Regional cuisine

												Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen	
15	Pinte des Trois Canards Ch. du Gottéron 102, 1700 Fribourg +41 26 321 28 22 pintedestroiscanards.blogspot.ch											60 20	1+2 +7 dès 16h	
16	Café le Tunnel Grand Rue 68, 1700 Fribourg +41 26 321 33 34 - le-tunnel.ch											68	1+7	
19	Restaurant Sport Café Ch. Saint-Léonard 5, 1700 Fribourg +41 26 347 13 17 - gotteron.ch											290		
36	Café de la Presse Boulevard de Pérolles 41, 1700 Fribourg +41 26 422 33 69													
68	Restaurant L'Aigle Noir Rue des Alpes 10, 1700 Fribourg +41 26 322 49 77 - aiglenoir.ch												110	7
Dans les environs In der Umgebung In the surrounding														
59	Casino Barrière Le Dzodzet Rte du Lac 11, 1763 Granges-Paccot +41 26 467 70 00 casinosbarriere.com/fr/fribourg.html												120 140	
60	Restaurant Le Jardin Ch. des Eaux-Vives 17, 1752 Villars-sur-Glâne +41 26 409 75 00 - domaine-ndr.ch												45	6+7 + soirs
61	Auberge du Tilleul Rte de l'Eglise 12, 1753 Matran +41 26 402 17 45 - letilleul-matran.ch												50 150	2 dès 14h+ 3+7 soir
62	Restaurant la Chaumière Route de Fribourg 17, 1740 Neyruz +41 26 477 10 05 - lachaumièreneyruz.ch												30 60	
63	Restaurant-Brasserie La Croix-Blanche Route de Fribourg 71, 1725 Posieux +41 26 411 99 00 - brasserie-fribourg.com												60 150	7
64	Restaurant des Alpes Hauptstrasse 29, 3186 Düdingen +41 26 493 32 40 - desalpes.org												40 40+30	1
65	Auberge Garmiswil Garmiswil 18, 3186 Düdingen +41 26 492 01 30 - jungos.ch												80 0-130 +40 (j. hiver)	1+2
66	Restoroute Motel de la Gruyère 1644 Avry-devant-Pont +41 26 915 61 61 - restoroute-gruyere.ch												80 140	
71	Café-Restaurant La Pinte Route de Fribourg 6, 1726 Farvagny +41 26 411 44 21 - lapinte.ch												60	7 soir





































Restaurants

							Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
7	Holy Cow! Fribourg Rue de Lausanne 6, 1700 Fribourg holycow.ch	 					70	
17	Restaurant Alphabet Rue du Simplon 13, 1700 Fribourg +41 26 322 72 72 - alphabet-restaurant.ch	   					40 30	6+7
18	Brasserie du Commerce Bd de Pérolles 69, 1700 Fribourg +41 26 422 10 10 - brasserie-lecommerce.ch	    					100	1 soir + 6 midi +7
20	Café-Restaurant Les Trentenaires Rue de Lausanne 87, 1701 Fribourg +41 26 322 44 11 - lestrentenaires.ch	    					150	
21	Buvette des Bains de la Motta Chemin des Bains 8, 1701 Fribourg	    						Sept- Avril
22	Tea-room Domino Bd de Pérolles 33, 1700 Fribourg +41 26 322 48 48 - ledomino.ch	    					100	soir > 19h
23	Tea-room Le Capri Rue Jean Grimoux 14, 1701 Fribourg +41 26 322 31 95 - confiserie-suard.ch	   					50	7
24	Tea-Room Le Chantilly Rue de Romont 13, 1701 Fribourg +41 26 322 22 01 - confiserie-suard.ch	   					40 40 (bar)	
25	Gelataria Intrigo Rue de Lausanne, 1700 Fribourg +41 26 322 16 62	 					60	
26	Café du Paon Rue de la Neuveville 31, 1700 Fribourg +41 26 322 32 60 - cafedupaon.ch	 					80	1+ 7 soir
27	Pause-Café Av. de la Gare 10, 1701 Fribourg +41 79 932 32 31 - pause-cafe@pause-cafe.ch	    					150	7
28	Le Petit Pérolles Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg +41 26 347 40 30 - leperolles.ch	   					35	>17:30 + 1 + 7
29	Buvette du Petit Train Ch. du Gottéron 17, 1700 Fribourg +41 26 322 57 48 - le-petit-train.ch	      					20 60	Oct- Avril
30	Boulangerie Saudan Rte de Villars 38, 1700 Fribourg +41 26 424 15 83 - boulangerie-saudan.ch	     					48 45	1
31	Crêperie Sucré-Salé Rue de Lausanne 50, 1700 Fribourg +41 26 321 32 50 - creperie-sucresale.ch	    					+50	1 soir
32	L'Unique Tartare Route de Bertigny 5, 1700 Fribourg +41 26 422 27 75 - lunique-tartare.ch	 					20	7 midi



























							Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
33	Xpresso Café Avenue de la Gare 12, 1700 Fribourg +41 79 931 06 79 - pause-cafe@pause-cafe.ch	   					70	7
38	Café-restaurant Le Point commun Pl. Jean Tinguely 1, 1700 Fribourg pointcommun.ch	       						7
50	Gasthof Zum Ochsen Hauptstrasse 2, 3186 Düdingen +41 26 505 10 59 - zumochsen.ch	     					30 40 +80	1+2
54	Le Cintra Bd de Pérolles 10, 1700 Fribourg +41 26 322 65 25 facebook.com/LeCintracocktailbar	  					40	1+7
67	Restaurant Le Set Av. Jean-Paul II 11, 1752 Villars-sur-Glâne +41 26 422 11 44 - leset.ch	     					60 100	
72	Suard drive Route Jo-Siffert 6, 1762 Givisiez +41 26 565 36 70 - confiserie-suard.ch	     					76	
73	L'Unique Tartare (Gare CFF SBB Bahnhof) Place de la Gare 1, 1700 Fribourg +41 26 564 11 11 - lunique-tartare.ch							

							Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
34	Restaurant Barrio Rue de Locarno 1, 1700 Fribourg +41 26 321 34 11 - barriofribourg.ch	  					40 30	1+ 6 midi +7
35	Café culturel de l'Ancienne Gare Esplanade de l'Ancienne Gare 3, 1700 Fribourg +41 26 322 57 72 - cafeanciennegare.ch	     					30	
37	Café-théâtre de la Marionnette Derrière-les-Jardins 2, 1701 Fribourg +41 26 321 36 32 - marionnette.ch	     					40	2+7
69	Restaurant Taverna Freiburgstrasse 2, 1712 Tafers +41 26 494 73 73 - tavernatafers.ch	    					60 40	
74	Restaurant Motus Route du Tir Fédéral 5, 1762 Givisiez +41 26 460 10 45 - restaurant-motus.ch	     						6+7

















































































Cuisine italienne
Italienische Küche
Italian cuisine

						Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
39 Ristorante Bindella Rue de Lausanne 38/40, 1700 Fribourg +41 26 322 49 05 - bindella.ch	   					110	
40 Restaurant Pizzeria Capricciosa Rue Pierre-Aeby 11, 1700 Fribourg +41 26 321 52 47 - capricciosa.ch	  					26	7
41 Restaurant Luigia Rue de Lausanne 91, 1700 Fribourg +41 26 322 21 30 - luigia.ch	 					160	
42 Restaurant Spaghetti Pomodoro Bd de Pérolles 18, 1700 Fribourg +41 26 322 55 57	    					162	
43 Restaurant Vapiano Rue St-Pierre 6, 1700 Fribourg +41 26 321 47 80 - vapiano.ch	     					220	
70 Restaurant la Tomate Rte de l'Ecole 16, 1753 Matran +41 26 401 40 00 - la-tomate.ch	    					100 18	1


Cuisine asiatique
Asiatische Küche
Asian cuisine


						Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
44 Restaurant la Coupole Route de Villars 37, 1700 Fribourg +41 26 429 56 56 - auparc-hotel.ch	      					45	1+2
45 Restaurant Punkt-Grenette Place Notre Dame 4, 1700 Fribourg +41 26 322 65 21 - restaurant-punkt.ch	   					72 450	1+7
49 Restaurant Kumo Asian Lab Rue de Lausanne 77, 1700 Fribourg +41 26 555 28 08 - kumofribourg.ch	       					18	


Gastronomie | Bistronomie
Gastronomy | Bistronomy


						Places Plätze	Fermé Closed Geschlossen
46 Restaurant des Trois Tours  18  Route de Bourguillon 15, 1722 Bourguillon +41 26 322 30 69 - troistours.ch	    					50 80	1+7
47 Restaurant de l'Hôtel de Ville  16  Grand-Rue 6, 1700 Fribourg +41 26 321 23 67 - restaurant-hotel-de-ville.ch	   					45 20	1 +2midi +7
48 La Cène  16  Rue du Criblet 6, 1700 Fribourg +41 26 321 46 46 - lacene.ch	  					50	1+7
51 Café de la Fonderie Ben & Leo  14 Rte de la Fonderie 11, 1700 Fribourg +41 26 301 20 33 - benandleo.ch	  					50	1+7
52 Restaurant Le Pérolles  17  Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg +41 26 347 40 30 - leperolles.ch	   					50	1 +2soir +7
53 Restaurant du Cygne Rue des Bouchers 2, 1700 Fribourg +41 26 322 32 04 - restaurantducygne.ch	 					45	1+ +2soir +7soir
55 Brasserie de L'Epée Planche-Supérieure 39, 1700 Fribourg +41 26 322 34 07 - brasserielepee.com	  					150 100	1+2
56 Auberge aux 4 Vents Route de Grandfey 124, 1763 Granges-Paccot +41 26 321 56 00 - auberge4vents.ch	     					42 28	1
57 Restaurant La Terrasse Route du Château 1, 1649 Pont-la-Ville +41 26 414 94 00 - hotel@golfdelagruyere.ch	     					60 80	1
58 Gasthof zum Schlüssel Dorfstrasse 1, 3182 Uebersdorf +41 31 742 22 40 - gasthofzumschluessel.ch	   					60 80	2
75 Restaurant Le Sauvage Planche-Supérieure 12, 1700 Fribourg +41 26 347 30 60 - le-sauvage.ch	      					40 20	1+2 +3 +7soir
76 Restaurant OGOZ Route du Château 1, 1649 Pont-la-Ville +41 26 414 94 00 - golfdelagruyere.ch	  						7 soir
77 Brasserie-Restaurant La Chope Route de Tavel 4, 1700 Fribourg +41 26 481 29 29 - lachope.ch	    					130 40	1+ +2soir +7soir


Légendes | Legende | Legends

 Facilités pour personnes à mobilité réduite
Einrichtungen für gehbehinderte Personen
Facilities for people with reduced mobility


 Spécialités fribourgeoises
Fribourger Spezialitäten
Fribourg Region's specialities


 Cartes de crédit acceptées
Kreditkarten werden akzeptiert
Credit Cards accepted

 Le restaurant dispose d'une terrasse
Das Restaurant verfügt über eine Terrasse
Restaurant with a terrace


 Wi-Fi disponible
Wi-Fi verfügbar
Wi-Fi available


 Panorama


 Animaux acceptés
Tiere erlaubt
Animals accepted


 Parking pour voitures
Autoparkplatz
Car parking


 GaultMillau


 Guide rouge Michelin

 Cuisine Régionale
Regionale Küche
Regional cuisine

 Cuisine Internationale
Internationale Küche
International cuisine

 Brasserie - Petite restauration
Brasserie - snacks

 Cuisine italienne
Italienische Küche
Italian cuisine

 Cuisine asiatique
Asiatische Küche
Asian cuisine

 Gastronomie | Bistronomie
Gastronomy | Bistronomy

Jours de fermeture | Ruhetage | Closing days

- 1 Lundi | Montag | Monday
- 2 Mardi | Dienstag | Tuesday
- 3 Mercredi | Mittwoch | Wednesday
- 4 Jeudi | Donnerstag | Thursday
- 5 Vendredi | Freitag | Friday
- 6 Samedi | Samstag | Saturday
- 7 Dimanche | Sonntag | Sunday

Tables d'hôtes | Gästetafeln | Privat dining

- **Famille Aeberhard**
1783 Barberêche | +41 26 684 19 62
- **Ferme des Planchettes**
1756 Onnens | +41 26 470 12 31
pambroennimann.wixsite.com/chez-la-marie

- **Ferme du Biolley**
1696 Vuisternens-en-Ogoz | +41 26 411 27 03
lafermedubiolley.ch

Tourisme d'affaires et infrastructure Geschäftstourismus und Infrastruktur Business tourism & infrastructure

Hôtels de séminaire Seminarhotels Business hotels

R. I. S. 68-71

- Hotel Au Parc ****
- Hôtel Aux Remparts ****
- Hôtel de la Rose ****
- Hôtel Alpha ***
- my hotel ***, Givisiez
- Domaine Notre-Dame de la Route,
Villars-sur-Glâne (Swiss Lodge)

Team Building

- Unebonneidee.ch
info@une-bonne-idee.ch
une-bonne-idee.ch

Animation | Entertainment

- lessoireesfantastiques.ch
jad@lemanipulateur.ch

Centre de congrès et manifestations Veranstaltungs- und Kongresszentrum Congress and events Centre

- Forum Fribourg Expo Centre SA
Route du Lac 12, 1763 Granges-Paccot
info@forum-fribourg.ch
forum-fribourg.ch

Organisation de congrès et événements Organisation von Kongressen und Veranstaltungen Organisation of congress and events

- Congress Service Fribourg Tourism
congress@fribourgtourisme.ch
fribourgtourisme.ch
- Fribourg Meeting
contact@fribourg-meeting.ch
fribourg-meeting.ch
- Artefact Management SA
contact@artefact-sa.ch
artefact-sa.ch



Centres commerciaux Einkaufszentren Shopping centers

- **Fribourg Centre**
Av. de la Gare 12
+41 26 309 21 31
fribourg-centre.ch
- **Manor**
Rue de Romont 30
+41 26 350 66 99
manor.ch
- **Migros**
Gare CFF / SBB Bahnhof
Fribourg/Freiburg
migros.ch



Chocolat Schokolade Chocolate

- **Chocolat Villars**
Rte de la Fonderie 2
+41 26 426 65 49
villars.com
- **Fleur de Cacao**
Rue de la Samaritaine 31
+41 79 396 71 93
fleurs-de-cacao.ch
- **Confiserie Suard**
Rue de Romont 13
+41 26 322 34 19
confiserie-suard.ch
- **Boulangerie Saudan**
Rte de Villars 38
+41 26 424 15 83
boulangerie-saudan.ch

Vin Wein Wine

- **La Couleur du Vin**
Rte du Mont Carmel 1,
1762 Givisiez
+41 26 465 22 22
lacouleurduvin.ch
- **Gauch Cave des Rochers**
Kirchstrasse 7, 3186 Düdingen
+41 26 492 50 40
cavegauch.ch
- **La Cave by PY Winery**
Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
+41 26 401 08 08
pywinery.com
- **Cellier Mövenpick**
Rte du Jura 49
+41 26 466 24 21
moevenpick-wein.com

Ouverture des commerces Öffnungszeiten der Geschäfte Shops opening hours

Lu - Ve | Mo - Fr | Mo - Fr 8:30 - 19:00
Je | Do | Th 8:30 - 21:00
Sa | Sa | Sa 8:30 - 16:00
Di | So | Su Fermé | geschlossen | closed

Banques Banken | Banks

- **Cantonale de Fribourg**
Bd de Pérolles 1
0848 223 223
bcf.ch
- **CA Next Bank**
Bd de Pérolles 7
+41 26 350 20 20
ca-nextbank.ch
- **Crédit Suisse**
Av. de la Gare 13
+41 26 350 91 11
credit-suisse.com
- **Edmond de Rothschild**
Rue de Morat 11
+41 26 347 24 24
edmond-de-rothschild.com
- **Migros**
Rue de Romont 4
0848 845 400
migrosbank.ch
- **Valiant**
Rue de Romont 6
+41 26 347 44 00
valiant.ch

Agence de voyages Reisebüro Travel agency

- **Romandie Voyages
Horner AG**
Mariahilfstrasse 47
1712 Tafers
+41 26 494 56 56
horner-reisen.ch
- **Indalo Space**
Rue de Lausanne 74
+41 26 347 15 20
indalospace.ch
- **Esprit du Voyage**
Bd de Pérolles 31
+41 26 425 56 25
ev-fribourg.ch

Ameublement Möbel | Furniture

- **Georges Bise SA**
Freiburgstrasse 24
1712 Tafers
+41 26 494 55 50
bise.ch
- **Interoffice Duplimob SA**
Rte André-Piller 2
1762 Givisiez
+41 26 347 26 26
duplirex-group.ch
- **Forme+confort**
Rue de la
Cathédrale-Saint-Nicolas 5
+41 26 322 77 07
formeplusconfort.ch

Epicerie sans emballage Unverpacktes Einkaufen Groceries with no packaging

- **Atout Vrac**
Grand-Rue 10
+41 26 321 42 41
atoutvrac.com

Bijouterie Schmuck Jewellery

- **Vollichard & Cie**
Rue du Pont-Muré 22
+41 26 322 16 96
vollichard.ch

Boutique Cadeaux Geschenke Gifts shop

- **La Fara**
Rue de Lausanne 57
+41 26 322 27 83
fara.ch
- **Quartz Rose**
Rue de Lausanne 2
+41 79 858 51 88
quartzrose.ch
- **Le Gardien des Elfes**
Rue d'Or 9
+41 26 420 37 02
legardiendeselfes.ch
- **Les Marchands Merciers**
Rue des Epouses 1
+41 26 303 28 80

Mode Fashion

- **Les Boutiques Angéloz**
Rue de Romont 33
+41 26 469 77 77
angeloz-mode.ch
- **Boutique Fun**
Rue de Romont 8
+41 26 323 13 33
boutiquefun.ch

Marché aux puces Flohmarkt Flea Market

- **Place du Petit-St-Jean**
Avril-Nov. | April-Nov
Premier samedi du mois
1. Samstag im Monat
1. Saturday of the Month
- **Place Georges-Python**
Avril-Nov. | April-Nov
dernier sa du mois
Letzter Sa | Last Sat of Month

Marché alimentaire et aux fleurs Blumen- und Gemüsemarkt Flowers and vegetables market

- **Place Georges-Python**
Me matin | Mi Morgen
We Morning
- **Place de l'Hôtel-de-Ville**
Sa matin | Sa Morgen
Sa Morning
- **Quartier Schönberg**
Ve + Sa matin | Fr + Sa Morgen
Fr + Sa Morning
- **Posieux Insitut agricole de
Grangeneuve, Le magasin**
1725 Posieux
+41 26 305 55 00
grangeneuve-magasin.ch
- **Villars-sur-Glâne**
Mars-oct. | März - Okt.
March - Oct.
Ve matin | Fr Morgen | Fr Morning
- **Marché d'En Bas**
Je | Do | Th 16:00-19.30
- **Pérolles**
Me + Sa matin | Mi + Sa Morgen
We + Sa Morning

**Electroménager
Elektrische
Haushaltsgeräte
Household appliances**

→ **Groupe E**
Bd de Pérolles 25
+41 26 350 30 10
groupe-e.ch

**Opticien
Optiker
Optician**

→ **Favre Optique**
Rue de Romont 27
+41 26 322 62 20
favre-optique.ch

**Papeterie
Stationery**

→ **Duplirex Papeterie SA**
Rte André-Piller 2
1762 Givisiez
+41 26 460 20 00
duplirex-group.ch

→ **Meyer**
Bd. de Pérolles 14
+41 26 347 50 70
meyer-papeterie.ch

**Pharmacie
Apotheke
Chemist's**

→ **Pharmacie Dr. A Marca**
Av. de la Gare 4
+41 26 347 27 27
pharmacie-dramarca.ch

**Serrurerie
Schlosser
Locksmith's shop**

→ **Schwaller & Gasser Sàrl**
Place de la Gare 1
+41 26 322 85 75

**Tabac
Tabak
Tobacco**

→ **La Tabatière**
Bd. de Pérolles 26
+41 26 322 19 72
latabatiere.ch

*Adresses utiles
Nützliche Adressen
Useful addresses*

**Appels d'urgence
Notrufe
Emergency calls**

Police | Polizei | Police **117**
Feu | Feuerwehr | Fire brigade **118**
Ambulance | Ambulanz | Ambulance **144**
Secours routier | Pannenhilfe | Breakdown service **140**

→ Urgences Hôpital
Spital Notfall
Hospital emergency
+41 26 306 30 00

→ Urgences dentaires
Zahnarzt Notfall
Dental emergency
0848 14 14 14

→ Permanence médicale
Ärztenuotruf
Medical permanence
+41 26 304 21 36

**Transports
Verkehrsmittel
Transportation**

→ **CFF/SBB**
Chemins de fer fédéraux,
Gare
0848 44 66 (CHF 0.08/min)
cff.ch

→ **TPF Transports publics
fribourgeois**
+41 26 351 02 00
tpf.ch

Taxis

→ **Taxi Fribourg/Freiburg**
0800 910 910
+41 26 424 24 24

→ **Taxis réunis ABC SA**
+41 26 466 10 10
taxis-reunis-fribourg.ch

→ **Taxi de Neyruz**
+41 79 515 96 33
Route d'Onnens 44
1740 Neyruz

**Hôpitaux
Spitäler
Hospitals**

→ **Hôpital Cantonal
Freiburger Kantonsspital**
Chemin des Pensionnats 2-6
1752 Villars-sur-Glâne
+41 26 306 00 00
h-fr.ch

→ **Hôpital Daler**
Rte de Bertigny 34
+41 26 429 91 11
daler.ch

→ **Clinique Générale**
Rue Hans-Geiler 6
+41 26 350 01 11
cliniquegenerale.ch

→ **Permanence médicale
Notfalldienst**
Rue Georges Jordil 4
+14 26 321 11 44
permanence-medicale-fr.ch

**Location de voiture
Auto Vermietung
Rental Cars**

→ **Nicoli Dream Cars**
Rte de la Glâne 124
1752 Villars-sur-Glâne
+41 26 409 72 77
ndc.ch

**Poste principale
Post Hauptzentrale
Main Post Office**

0842 880 088 (CHF 0.08/min)
poste.ch

FRIBOURG CENTRE

CARTE CADEAU

**TOUT LE MONDE
TROUVE SON BONHEUR
DANS LES 50 ENSEIGNES
DU CENTRE**

Disponible sur fribourg-centre.com
et dans le centre

MANOR[®] **LAGALERIE** **ARENA
CINEMAS** **FRIBOURG
CENTRE**

Objets trouvés Fundbüro Lost and Found

- **Police locale**
Grand-Rue 37
+41 26 351 74 04
ville-fribourg.ch/objets-trouves

Change - transfert argent Wechsel - Geldüberweisung Change - monney transfert

- **Western Union Gare CFF**
SBB Bahnhof Railway station (7/7)
Place de la Gare 1
0800 007 107

Bibliothèques Bibliotheken Libraries

- **Cantonale et Universitaire**
Rue de la Carrière 22
+41 26 305 13 33
fr.ch/bcu
- **Bibliothèque/thek de la Ville**
Rue de l'Hôpital 2
+41 26 351 71 44
bibliothequefribourg@ville-fr.ch
- **Deutsche Bibliothek**
Rue de l'Hôpital 2
+41 26 322 47 22
deutschebibliothekfreiburg.com



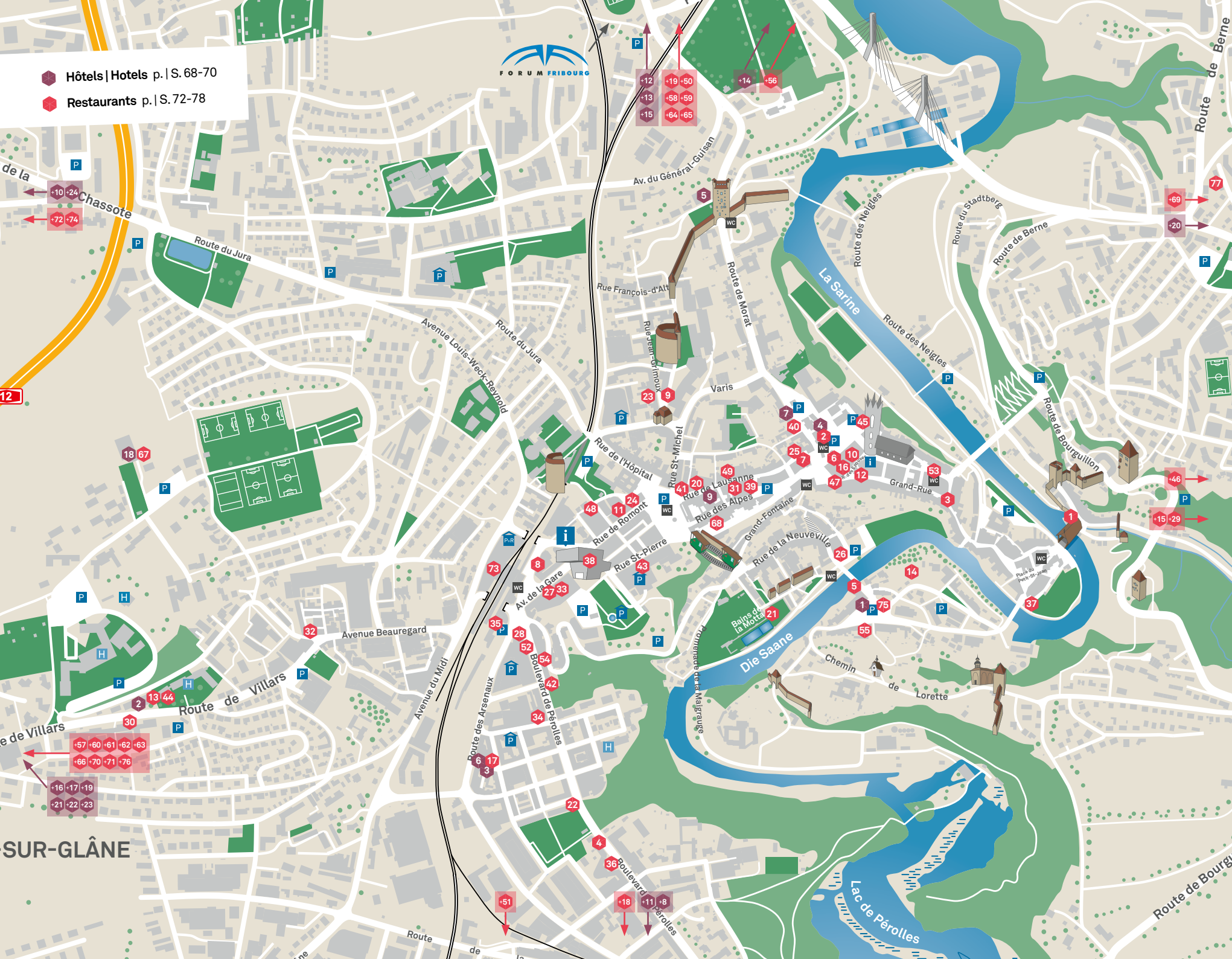
*ton billet SMS en ville de Fribourg
Dein SMS-Ticket in die Stadt Freiburg

tpf.ch



tpf
●●●

Hôtels | Hotels p. | S. 68-70
Restaurants p. | S. 72-78










SUR-GLÂNE

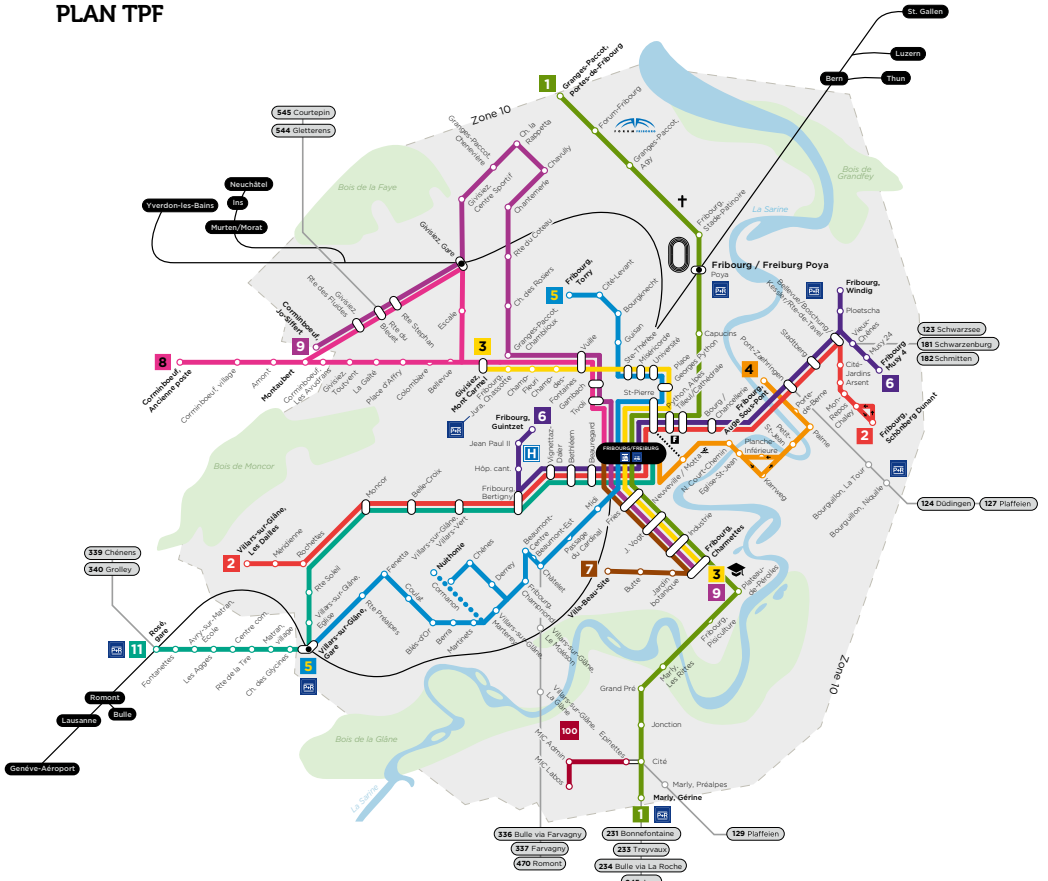
1	Pont de la Poya	Poyabrücke	Poya bridge
2	Passerelle des Neigles	Neigles Hängebrücklein	Foot Bridge «Les Neigles»
3	Pont de Zähringen	Zähringerbrücke	Zähringen Bridge
4	Passerelle du Grabensaal	Grabensaal Hängebrücklein	Foot Bridge «Grabensaal»
5	Pont du Götteron	Galternbrücke	Götteron Bridge
6	Pont de Berne	Bernbrücke	Bern Bridge
7	Pont du Milieu	Mittlere Brücke	Middle Bridge
8	Pont de St-Jean	Sankt Johannbrücke	St John's Bridge
1	Tour Henri (XV ^e s.)	Thierrturm - Heinrichturm (15. Jh.)	Thierry Tower - Henri Tower (15 th)
2	Belluard (XV ^e s.)	Bollwerk (15. Jh.)	Bollwerk (15 th)
3	Tour des Rasoirs (XV ^e s.)	Vierpfundturm (15. Jh.)	Four-Pounder Tower (15 th)
4	Porte de Morat (XIII ^e s.)	Murtentor (13. Jh.)	Morat Gate (13 th)
5	Porte de Berne (XIII ^e s.)	Berntor (13. Jh.)	Bern Gate (13 th)
6	Tour des Chats (XIV ^e s.)	Katzenturm (14. Jh.)	Cat's Tower (14 th)
7	Porte du Götteron (XIII ^e s.)	Galternor (13. Jh.)	Götteron Gate (13 th)
8	Porte de Bourguillon (XIV ^e - XV ^e s.)	Bürglontor (14-15. Jh.)	Bourguillon Gate (14 th - 15 th)
9	Porte de la Maigrage (XIV ^e s.)	Sonnenbergtörl (14. Jh.)	Maigrage Gate (14 th)
10	Tour Rouge (XIII ^e s.)	Roter Turm (13. Jh.)	Red Tower (13 th)
11	Tour Dürrenbühl (XIII ^e s.)	Dürrenbühlturm (13. Jh.)	The Dürrenbühl Tower (13 th)
1	Musée d'Histoire Naturelle	Naturhistorisches Museum	Museum of Natural History
2	Jardin Botanique	Botanischer Garten	Botanical Garden
3	Musée de la Bière Cardinal + smem	Biermuseum Cardinal + smem	Cardinal Beer Museum + smem
4	Musée Bible+Orient	Bibel+Orient Museum	Bibel+Orient Museum
5	Chemins de fer du Kaeserberg	Chemins de fer du Kaeserberg	Chemins de fer du Kaeserberg
6	Musée d'Art et d'Histoire	Museum für Kunst und Geschichte	Museum of Art and History
7	Musée Gutenberg	Gutenberg Museum	Gutenberg Museum
8	Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle	Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle	Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle
9	Musée suisse de la Machine à coudre	Schweizer Nähmaschinen Museum	Swiss Sewing-Machine Museum
10	Musée suisse de la Marionnette	Schweizer Figurentheater-Museum	Swiss Museum of Puppets
11	Fri Art Kunsthalle Fribourg	Fri Art Kunsthalle Fribourg	Fri Art Kunsthalle Fribourg
12	Espace 1606 (maquette de Fribourg)	Espace 1606 (Modell der Stadt)	Espace 1606 (Model of the city)
13	Exposition Fribourg, ville de Ponts	Ausstellung Fribourg, die Brückenstadt	Exhibition Fribourg, City of Bridges
14	Musée singinois	Sensler Museum	Sensler Museum
1	Temple église réformée (XX ^e s.)	Reformierte Kirche (20. Jh.)	Temple of the Reformed Church (20 th)
2	Couvent des Ursulines (XVII ^e s.)	Ursulinerinnenkloster (17. Jh.)	Ursuline Convent (17 th)
3	Eglise et Collège St-Michel (XVI ^e - XVII ^e s.)	Kirche und Kollegium St. Michael (16. - 17. Jh.)	St-Michael's Church and College (16 th - 17 th)
4	Couvent des Capucins (XIII ^e s.)	Kapuzinerkloster (13. Jh.)	Capuchin Monastery (13 th)
5	Couvent de la Visitation (XVII ^e s.)	Visitandinerinnenkloster (17. Jh.)	Visitation Convent (17 th)
6	Couvent des Cordeliers (XIII ^e s.)	Franziskanerkloster (13. Jh.)	Franciscan Monastery (13 th)
7	Basilique Notre-Dame (fin XII ^e s.)	Liebfrauenkirche (Ende 12. Jh.)	Our lady's Church (end of 12 th)
8	Cathédrale St-Nicolas (XIII ^e - XVII ^e s.)	St-Niklaus Kathedrale (13. - 17. Jh.)	St-Nicolas Cathedral (13 th - 17 th)
9	Eglise des Augustins (XIII ^e s.)	Augustinerkirche (13. Jh.)	Augustinian Monastery (13 th)
10	Chapelle de Lorette (XVII ^e s.)	Loretokapelle (17. Jh.)	Chapel of Lorette (17 th)
11	Eglise et commanderie St-Jean (XIII ^e s.)	Kirche und Komturei St. Johann (13. Jh.)	Church and Headquarters of Knights St John Hospitaller (13 th)
12	Couvent de Montorge (XVII ^e s.)	Kloster Bisemberg, Montorge (17. Jh.)	Capuchin Convent, Montorge (17 th)
13	Abbaye de la Maigrage (XIII ^e s.)	Kloster Magerau (13. Jh.)	Cistercian Convent, La Maigrage (13 th)
14	Eglise Saint-Pierre	Saint-Pierre Kirche	Saint-Pierre Church
1	Fontaine Jo Siffert (Jean Tinguely)	Jo Siffert-Brunnen (Jean Tinguely)	Jo Siffert Fountain (Jean Tinguely)
2	La Pleureuse	Trinkwasser	Crying Lady
3	Fontaine de St-Pierre	Brunnen des hl. Petrus	St. Peter Fountain
4	Monument de St-Pierre Canisius	Denkmal des heiligen Peter Kanisius	Statue of St Peter Canisium
5	La Grande Lune (Niki de St-Phalle)	Der grosse Mond (Niki de St-Phalle)	The big Moon (Niki de St-Phalle)
6	Fontaine de Notre-Dame du Rosaire	Brunnen unserer Lieben Frau von Rosenkranz	Virgin Mary Fountain
7	Fontaine Samson	Simson-Brunnen	Samson Fountain
8	Monument du Père Girard	Denkmal von Pater Girard	Statue of Father Girard
9	Fontaine de St-Georges	Brunnen des hl. Georg	St. George Fountain
10	Fontaine de la Vaillance	Brunnen der Tapferkeit	Bravery Fountain
11	Fontaine de la Fidélité	Brunnen der Treue	Loyalty Fountain
12	Fontaine de la Samaritaine	Brunnen der Samariterin	Fountain of the Samaritan Woman
13	Fontaine Ste-Anne	Brunnen der hl. Anna	St. Anne Fountain
14	Fontaine de St-Jean	Brunnen des hl. Johannes	Fountain of the Baptist
15	Monument du Röstigraben	Röstigraben Denkmal	Monument «Röstigraben»
16	Fontaine de la Force	Brunnen der Stärke	Strength Fountain
17	Fontaine du Sauvage	Brunnen des Wilden Mannes	Fountain of the Wild Man







1	Ancienne gare Alter Bahnhof Old railway station
2	Banque cant. Fribourg Freiburger Kant. Bank State Bank of Fribourg
3	Gare CFF SBB-Bahnhof Railway station
4	Equilibre & Office du tourisme Equilibre & Tourismus Büro Equilibre & Tourist office
5	Université Miséricorde Universität Misericorde University of Misericorde
6	Ancienne poste principale Ehemalige Hauptpost Former Main Post Office
7	Ancien Hôpital des Bourgeois Biblio. de la ville Biblio. allemande Ehemaliges Bürgerspital Stadtbibliothek Deutsche Bibliothek Former Civic Hospital Town Library German Language Library
8	Funiculaire Standseilbahn Funicular
9	Bibliothèque cantonale et universitaire Kantons und Universitätsbibliothek Cantonal and University Library
10	Site Sportif St-Léonard Sport-Stätte St.Leonard St-Léonard's sports site
11	Hôtel de Ville Rathaus Town Hall
12	Archives de l'Etat Staatsarchiv Cantonal Archives



-  Points de vue
Aussichtspunkte
Viewpoints
-  Arrêt de bus ligne n°1
Bushaltestelle Linie 1
Bus stop n° 1
-  Arrêt de bus ligne n°4
Bushaltestelle Linie 4
Bus stop n° 4
-  Circuit proposé (~2h/Std.)
Empfohlener Rundgang
Recommended tour
-  Boucle des ponts (~1h/Std.)
Brücken Rundgang
Tour of the bridges
-  Circuit des remparts
Stadtmauern Rundgang
City Walls Tour
-  Arrêts Petit train
Minizug Haltestellen
Little train stops

PLAN TPF



-  Lignes urbaines
Stadtbusse
-  Arrêt unidirectionnel
In eine Fahrtrichtung bediente Haltestellen
-  Chemin de fer
Bahnstrecke
-  Lignes régionales
Regionalbusse
-  Intersection de lignes
Umsteigehaltestelle
-  Funiculaire
Standseilbahn

-  **1** Marly Gérique
Portes-de-Fribourg
-  **2** Les Dailles
Schoenberg
-  **3** Mont-Carmel
Charmettes
-  **4** Auge
Gare routière
-  **5** Torry
Villars-sur-Glâne, gare
-  **6** Guintzet
Musy
-  **7** Villa-Beau-Site
Gare routière
-  **8** Fribourg/Freiburg, gare routière
Corninboeuf, Ancienne Poste
-  **9** Corninboeuf Jo-Siffert
Charmettes
-  **10** Fribourg/Freiburg, gare routière
Rosé, gare
-  **100** Epinettes
MIC, Labos

FRIBOURG TOURISME

Place Jean-Tinguely 1
Case postale 448
1701 Fribourg
T. +41 (0)26 350 11 11
info@fribourgtourisme.ch
www.fribourgtourisme.ch



- facebook.com/fribourgtourisme
- twitter.com/FTR1700
- instagram.com/fribourgtourisme
- flickr.com/fribourgregion
- pinterest.com/fribourgregion
- youtube.com/fribourgregion



FRIBOURG TOURISME

Heures d'ouverture | Öffnungszeiten | Opening hours

Lu-ve 09:00-18:00

Sa (oct.-avr.) 09:00-13:00

Sa (mai-sept.) 09:00-16:00

Di (mai-sept.) 09:30-13:30

Mo-Fr 09:00-18:00 Uhr

Sa (Okt.-April) 09:00-13:00 Uhr

Sa (Mai-Sept.) 09:00-16:00 Uhr

So (Mai-Sept.) 09:30-13:30 Uhr

Mon-Fri 9am-6pm

Sat (Oct.-April) 9am-1pm

Sat (May-Sept.) 9am-4pm

Sun (May-Sept.) 9.30am-1.30pm



INFO POINT LES MARCHANDS MERCIERS

Heures d'ouverture | Öffnungszeiten | Opening hours

7/7 09:00-19:00

Vacances annuelles en janvier

Betriebsferien im Januar

Annual vacation in January

Rue des Epouses 1

info@marchands-merciers.ch

marchands-merciers.ch

IMPRESSUM

Conception graphique | Grafische Gestaltung | Graphic design: Agence MiNT

Couverture | Titelblatt | Cover page: Agence Symbol

Photos | Fotos : Pierre Cuony, Stéphane Schmutz (Sternutz), Spot Magazine, Fribourg Région

Impression | Druck | Print : Media F